WENEDSDAY, OCTOBER 22, 1924. NO. 8970

The Japanese American News

大正十三年十月二十二日 【水曜日】 第八千九百七十號

日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE PROSPECT 238
ENTERED AS S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.

SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE

DAILY.....ONE YEAR..... $11.00
DAILY.....SIX MONTHS..... 5.50
DAILY.....ONE MONTH 1.00
SINGLE COPIES ..... 5 CENTS

BRANCHES

DENVER	SACRAMENTO
FRESNO	STOCKTON
LOS ANGELES	SAN JOSE
OAKLAND	SALT LAKE
OGDEN	VACAVILLE
PORTLAND	WATSONVILLE

土地會社と地上權

不能歸化外人の株式所有權問題

【一】

北加州プラサ郡檢事ローウエル氏の質問に對する加州檢事總長ウエップ氏の回答は、イングリッシ檢事が代書したものであるが、其原文によるも重要な點で新しい解釋をして既得の權利に關れてゐる從つて之は法理的には研究を必要とするであらう。

【二】

プラサ郡檢事よりの質問は、一九一三年以前に組織された土地會社が會社又は法人の組織員の半數以上を占むるか、又は發行株式の過半數を所有して居る場合、該會社、組合又は法人が外國人が會社、組合又は法人の組織されたものに關係して居るや否やの點に關するものである。

【三】

乙の場合から見ると、一九一三年の土地法第五條には歸化し得ざる外國人が會社、組合又は法人の株式は既得權なるが故に之れを處分し得ると規定してゐるが、リースの場合は其の權利だけ設定されてゐるので、リースの土地收用は規定されてゐない。規定以外の解釋をすれば新解釋といふことになる。尤も之れは一九一三年の土地法でなく一九二〇年の土地法の方に一層嚴なのかあつて、リースの場合其の土地を收用することになつても深く問ふを要しない。

【四】

問題は甲の場合である。一九二〇年の土地法は、不能歸化外國人の土地會社株式取得を禁じ居るから、之を見認して居るから、同法實施後日本人は新に土地會社の株を取得することを得ない。然しながら同法實施前に取得所有して居る株式は既得權なるが故に之れを處分し得ると同時に、リースの土地收用は規定されてゐない。規定以外の解釋をすれば新解釋といふことになる。尤も之れは一九一三年の土地法でなく一九二〇年の土地法の方に一層嚴なのかあつて、リースの場合其の土地を收用することになつても深く問ふを要しない。

【五】

「予の意見では右二つの場合の解釋は立法の効力發生後より斯し州に保留されてある。假令其の會社が立法効力發生前に設立されたものでも異なる處はない。予は土地法効力發生前に組織されたる會社、組合又は法人が土地に就いて當然に多單に認リースが土地法効力發生後會社は効力發生前に組織された場合のみを言ふのである。又は保守、自由黨立の政府は、西亞こいふ反對に關して世界平和の促進を圖策するだらう。

◎今や世界の問題は要するに露西亞を中心として動いてゐるのだ。

◎知らず此不安なる狀態は何時まで續くか。知らずや此不安を解くことの出來る國は結局英か佛か露か、夫とも米か日か。恐らく是れは誰にも判るまい。

【六】

勿論法律効力の發生前取得された土地なり地上權なりは發生後其の一年あまり、夫まで魔女の手のやうに靈妙の働きを見せてゐた彼の筆が、一時ばつたりと動かなくなつて了ひました。「聖靈我より去れるか」と彼は嘆息して居りますが、此の藝術的困憊の狀態は凡原田は胸をつまつた。岸を訪問してから翌る日、その日は雨にあけて雨音、雫、鬱陶しい夜だつた原田は思ひ切つて排斥を打ち明けた。母は默つて原田の顏を打ち守つてゐたが、やがて眼鏡をはづして眼を押へた。

「いけないでせうか」と小さい聲で再び問いた時、今までだまつてゐた母の涙は堰を破つたやうに頬に傳ひ始めた。

「よく考へて御覽、私達は何も好んで世間の誤解を招くやうな女やうになつて反對する態度が「又結婚風情を貰はなくたつて」夫に惚れて居るのだつて云つて居ます。そしてお母さんの氣持がしみ〴〵胸に解りながら原田を悲しませたものは、母の切れない涙には、もう眼立つて白髮が殖えてゐた。母の死後十五年、あらゆる世間の誘惑からさけ、自分を犧牲にして來た。母一人子一人じやない局心の中では母の前に跪座して介抱し、感謝と愛とにみちて、いわゆる拜みながら表面では手をたてゝ母をたしなめる樣な形になる苦しい悲しい氣持だつた。

◎共和黨の正統派が一千餘萬弗の大金を寶收資として使用したと得べきや否やあるこかふ非難に對して、正統派ではラフオレット派と同樣且選の寶收資を使用しつゝあるこシツに返しをした。何處の國でも同じことだが、政治家の泥の投げ合ひくらゐ醜いものはない。

◎若いふ點になると英國の政治はたしかに優れてゐる。いかに火のやうになつて爭つても、敵味方が決して紳士的態度を失はぬだけは實に立派だ。

◎世界の帝國主義的國家が極力一致して露西亞を壓迫せんとしつつある。倫敦協約に依つて獨逸もこう!!其仲間に引つり込まれて了つた。併し露西亞は決して四たれない……是れは勞農政府外相チチエリンがクレムリン宮に集また各露領行委員會に向つて爲した

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD.
415-429 Sansome St., San Francisco, Calif.
P. O. Box 3125 Tel. Kearny 1397

社長男爵住友吉左衛門
株式會社 住友銀行
本店 大阪市北濱五丁目
支店 東京、横濱、名古屋、京都、神戸、尾道、柳井、門司、若松、博多、久留米等
桑港支店 桑港カリフオルニヤ街三一五番 電話サター一九六
本國預金 特別定期預金 利子年六分（十年間書替不用）
定期預金 利子年六分（六ヶ月毎に利子計入）
通知預金 日歩一錢二厘
郷里送金 送金手形 振手數料
外國爲替手形買賣 電信送金 貸付等の銀行業務一切

萬有進化論
吉木伯耕譯 全部五冊 各冊金二圓五十錢
人間の巢
井東憲著 全部 各冊金二圓二十錢
戯曲傑作集
邦枝完二著 各冊金一圓三十錢
佐々木茂索著 各冊金一圓
自由意愛の復活
宗内章一編 各冊金一圓
姦通の判斷と其の制裁
三島弥惣馬著 全部五冊 各冊金一圓
北米の五車堂
1698 Post St. S. F. Calif.

日本行濠船切符御申込に關す
日本御料理 小川ホテル
桑港カリホルニヤ街六一二 電話カネー一八一六
帝國ホテル
桑港バイン街五五一 551 Pine St., S. F. Calif.
（電話ガーフヒルド二一八一）
日本行濠船切符販賣
ミカド・ホテル
高等旅館
電話 YA 五六九六 331½ E. 1st St. L.A.
東洋汽船會社太平洋郵船會社濠船切符取次
旅館 加州館
館主 中野作太郎
親切丁寧 桑港スタクトン街一〇一九 電話ダーグラス三一一三
羅府 太平洋ホテル
ロスアンゼルス市南サンピドロ街一二二—三九
日本行各汽船切符取扱 電話 TU 五九〇一
124-26 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif.
羅府 ホテルニューヨーク
ロスアンゼルス市東第二街三〇五（電話 VA 六九三一一）
東洋濠船、大阪商船切符代理店 （電話 VA 七六五九）
東洋濠船、大阪商船切符代理店 食堂自動昇降機スチーム・ヒーター等最新設備
HOTEL NEW YORK 305 E. 2nd St., L. A. Calif.
羅府 イーグルホテル
各室湯、水、スチーム・ヒーター等最新式設備完全
HOTEL EAGLE 129½ E. First St., L. A. Calif.
桑港ポスト街壹七壹七 電話ウエスト壹壹九
パナマ靴商會

懺悔行

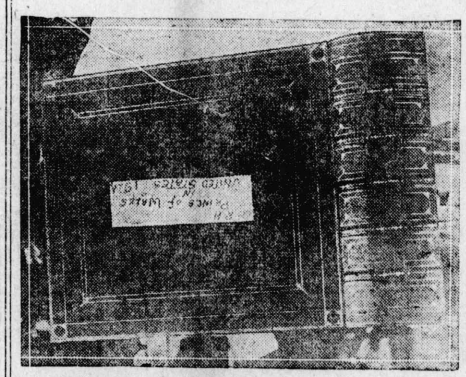
（九）

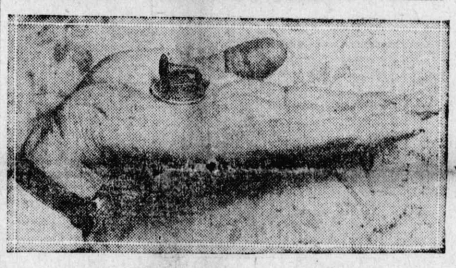
土田三太郎

雜誌を讀むに近頃は眼鏡をかけるやうになつた母の事思ふにつけ原田は胸をつまつた。岸を訪問してから翌る日、その日は雨にあけて雨音、雫、鬱陶しい夜だつた原田は思ひ切つて排斥を打ち明けた。母は默つて原田の顏を打ち守つてゐたが、やがて眼鏡をはづして眼を押へた。

「いけないでせうか」と小さい聲で再び問いた時、今までだまつてゐた母の涙は堰を破つたやうに頬に傳ひ始めた。

「よく考へて御覽、私達は何も好んで世間の誤解を招くやうな女やうになつて反對する態度が「又結婚風情を貰はなくたつて」夫に惚れて居るのだつて云つて居ます。そしてお母さんの氣持がしみ〴〵胸に解りながら原田を悲しませたものは、母の切れない涙には、もう眼立つて白髮が殖えてゐた。母の死後十五年、あらゆる世間の誘惑からさけ、自分を犧牲にして來た。母一人子一人じやない局心の中では母の前に跪座して介抱し、感謝と愛とにみちて、いわゆる拜みながら表面では手をたてゝ母をたしなめる樣な形になる苦しい悲しい氣持だつた。





懷かしみ

〔十八〕

春舟郎

△書きたい書きたいと感じながら筆が動かぬ時のもどかさ……この心苦しいものはありません。仕方がないからぶらんぶらんして居ます。何一つ手につかない氣持といふのはこのことです。そして傍目からは此の上もなく呑ん氣さうに見えるらしく此時です。

△此の狀態を頭の消化不良狀態と私はいひましたが、別に言葉でいひ現すほど、思想なり感情の焦點の定まらぬ狀態といふことが出來るでせう。つまり書現して見たいと思ふ思想乃至感情のはつきりした姿がつかめないで居る狀態ですねえ。兎に角まだ持つて居ない思想なり感情なりを無理やりに書き顯さうとするからたまらなく苦しく感じるのだと思ひます。

△小泉八雲……ラフカディオ・ハーン……が松江、熊本、神戸の生活から轉じて東京に來り住んだ當座の一年あまり、夫まで魔女の手のやうに靈妙の働きを見せてゐた彼の筆が、一時ばつたりと動かなくなつて了ひました。「聖靈我より去れるか」と彼は嘆息して居りますが、此の藝術的困憊の狀態は凡原田は胸をつまつた。岸を訪問してから翌る日、その日は雨にあけて雨音、雫、鬱陶しい夜だつた原田は思ひ切つて排斥を打ち明けた。母は默つて原田の顏を打ち守つてゐたが、やがて眼鏡をはづして眼を押へた。

「いけないでせうか」と小さい聲で再び問いた時、今までだまつてゐた母の涙は堰を破つたやうに頬に傳ひ始めた。

「よく考へて御覽、私達は何も好んで世間の誤解を招くやうな女やうになつて反對する態度が「又結婚風情を貰はなくたつて」夫に惚れて居るのだつて云つて居ます。そしてお母さんの氣持がしみ〴〵胸に解りながら原田を悲しませたものは、母の切れない涙には、もう眼立つて白髮が殖えてゐた。母の死後十五年、あらゆる世間の誘惑からさけ、自分を犧牲にして來た。母一人子一人じやない局心の中では母の前に跪座して介抱し、感謝と愛とにみちて、いわゆる拜みながら表面では手をたてゝ母をたしなめる樣な形になる苦しい悲しい氣持だつた。

△此の狀態を頭の消化不良狀態と私はいひましたが、別に言葉でいひ現すほど、思想なり感情の焦點の定まらぬ狀態といふことが出來るでせう。つまり書現して見たいと思ふ思想乃至感情のはつきりした姿がつかめないで居る狀態ですねえ。兎に角まだ持つて居ない思想なり感情なりを無理やりに書き顯さうとするからたまらなく苦しく感じるのだと思ひます。

△小泉八雲……ラフカディオ・ハーン……が松江、熊本、神戸の生活から轉じて東京に來り住んだ當座の一年あまり、夫まで魔女の手のやうに靈妙の働きを見せてゐた彼の筆が、一時ばつたりと動かなくなつて了ひました。「聖靈我より去れるか」と彼は嘆息して居りますが、此の藝術的困憊の狀態は凡原田は胸をつまつた。岸を訪問してから翌る日、その日は雨にあけて雨音、雫、鬱陶しい夜だつた原田は思ひ切つて排斥を打ち明けた。母は默つて原田の顏を打ち守つてゐたが、やがて眼鏡をはづして眼を押へた。

「いけないでせうか」と小さい聲で再び問いた時、今までだまつてゐた母の涙は堰を破つたやうに頬に傳ひ始めた。

「よく考へて御覽、私達は何も好んで世間の誤解を招くやうな女やうになつて反對する態度が「又結婚風情を貰はなくたつて」夫に惚れて居るのだつて云つて居ます。そしてお母さんの氣持がしみ〴〵胸に解りながら原田を悲しませたものは、母の切れない涙には、もう眼立つて白髮が殖えてゐた。母の死後十五年、あらゆる世間の誘惑からさけ、自分を犧牲にして來た。母一人子一人じやない局心の中では母の前に跪座して介抱し、感謝と愛とにみちて、いわゆる拜みながら表面では手をたてゝ母をたしなめる樣な形になる苦しい悲しい氣持だつた。

日本の陸軍は改造を要す

此舊式軍を奈何

陸軍大佐 小林順一郎

〔二一〕

△古來のすぐれた文人、哲學者以て歐米軍さみねたならば、我が歩兵香國民は、悪く此の無意識の頭の働きが人の『眞の戰士』たること決して疑ふべからず。

◎共和黨の正統派が一千餘萬弗の大金を寶收資として使用したと得べきや否やあるこかふ非難に對して、正統派ではラフオレット派と同樣且選の寶收資を使用しつゝあるこシツに返しをした。何處の國でも同じことだが、政治家の泥の投げ合ひくらゐ醜いものはない。

◎若いふ點になると英國の政治はたしかに優れてゐる。いかに火のやうになつて爭つても、敵味方が決して紳士的態度を失はぬだけは實に立派だ。

◎世界の帝國主義的國家が極力一致して露西亞を壓迫せんとしつつある。倫敦協約に依つて獨逸もこう!!其仲間に引つり込まれて了つた。併し露西亞は決して四たれない……是れは勞農政府外相チチエリンがクレムリン宮に集また各露領行委員會に向つて爲した

△古來のすぐれた文人、哲學者以て歐米軍さみねたならば、我が歩兵香國民は、悪く此の無意識の頭の働きが人の『眞の戰士』たること決して疑ふべからず。

◎共和黨の正統派が一千餘萬弗の大金を寶收資として使用したと得べきや否やあるこかふ非難に對して、正統派ではラフオレット派と同樣且選の寶收資を使用しつゝあるこシツに返しをした。何處の國でも同じことだが、政治家の泥の投げ合ひくらゐ醜いものはない。

◎若いふ點になると英國の政治はたしかに優れてゐる。いかに火のやうになつて爭つても、敵味方が決して紳士的態度を失はぬだけは實に立派だ。

◎世界の帝國主義的國家が極力一致して露西亞を壓迫せんとしつつある。倫敦協約に依つて獨逸もこう!!其仲間に引つり込まれて了つた。併し露西亞は決して四たれない……是れは勞農政府外相チチエリンがクレムリン宮に集また各露領行委員會に向つて爲した

今日の世相

桑港にて 春舟郎

△忘れるのですね。言葉を換へてやりつゝある時、突如として感興が湧いて來るのを感ずることがあります。湧々として如想あふれ出づるを覺ゆることがあります。是れ即ち『隱れたる思想感情』が觸然たる其の形を顯し筆のやうな働きの優劣如何にあるこ私は思ふのです。

△隱れたる思想感情に明確なる形を與へたる頭の働き、隱蔽たる思想感情の焦點を合せる頭の働き、ハーンの言葉通りに云ふと、意識せぬ頭の働きとはどんなものでせうか。私は茲に再び頭の働きは物を忘れることだといふ言葉を想ひ起さゞるを得ません。

△物を忘れるといつて凡てのものを忘れるのでないことは云ふまでもありません。つまり餘計なものを忘れるのですね。言葉を換へてやりつゝある時、突如として感興が湧いて來るのを感ずることがあります。湧々として如想あふれ出づるを覺ゆることがあります。是れ即ち『隱れたる思想感情』が觸然たる其の形を顯し筆のやうな働きの優劣如何にあるこ私は思ふのです。

△古來のすぐれた文人、哲學者以て歐米軍さみねたならば、我が歩兵香國民は、悪く此の無意識の頭の働きが人の『眞の戰士』たること決して疑ふべからず。

◎共和黨の正統派が一千餘萬弗の大金を寶收資として使用したと得べきや否やあるこかふ非難に對して、正統派ではラフオレット派と同樣且選の寶收資を使用しつゝあるこシツに返しをした。何處の國でも同じことだが、政治家の泥の投げ合ひくらゐ醜いものはない。

◎若いふ點になると英國の政治はたしかに優れてゐる。いかに火のやうになつて爭つても、敵味方が決して紳士的態度を失はぬだけは實に立派だ。

◎世界の帝國主義的國家が極力一致して露西亞を壓迫せんとしつつある。倫敦協約に依つて獨逸もこう!!其仲間に引つり込まれて了つた。併し露西亞は決して四たれない……是れは勞農政府外相チチエリンがクレムリン宮に集また各露領行委員會に向つて爲した

△忘れるのですね。言葉を換へてやりつゝある時、突如として感興が湧いて來るのを感ずることがあります。湧々として如想あふれ出づるを覺ゆることがあります。是れ即ち『隱れたる思想感情』が觸然たる其の形を顯し筆のやうな働きの優劣如何にあるこ私は思ふのです。

△古來のすぐれた文人、哲學者以て歐米軍さみねたならば、我が歩兵香國民は、悪く此の無意識の頭の働きが人の『眞の戰士』たること決して疑ふべからず。

◎共和黨の正統派が一千餘萬弗の大金を寶收資として使用したと得べきや否やあるこかふ非難に對して、正統派ではラフオレット派と同樣且選の寶收資を使用しつゝあるこシツに返しをした。何處の國でも同じことだが、政治家の泥の投げ合ひくらゐ醜いものはない。

◎若いふ點になると英國の政治はたしかに優れてゐる。いかに火のやうになつて爭つても、敵味方が決して紳士的態度を失はぬだけは實に立派だ。

◎世界の帝國主義的國家が極力一致して露西亞を壓迫せんとしつつある。倫敦協約に依つて獨逸もこう!!其仲間に引つり込まれて了つた。併し露西亞は決して四たれない……是れは勞農政府外相チチエリンがクレムリン宮に集また各露領行委員會に向つて爲した

桑港旅館組合
（御滯在は御國の者萬國の者再の最事申請可致すべし）
防長旅館 102 So. Park Tel. Sutter 8501
ミカドホテル 1734 Post St. Tel. West 1991
北米旅館 1570 Buchanan St. Tel. West 3222
永本旅館 22 So. Park Tel. Sutter 8661
日本屋 70 So. Park Tel. Kearny 2729
日本ホテル 1551 Laguna St. Tel. West 5215
加州ホテル 1019 Stockton St. Tel. Douglas 3113
井木旅館 104 So. Park Tel. Douglas 393
安藝ホテル 1551 Post St. Tel. West 6211
名古屋ホテル 1759 Post St. Tel. Fillmore 3532
福岡屋 171 So. Park Tel. Kearny 2713
富士屋 1622 Buchanan St. Tel. West 8567
紀の國屋 1623 Buchanan St. Tel. West 5546
田村旅館 440 Pacific St. Tel. Douglas 7283
近江屋旅館 108 So. Park Tel. Douglas 4898
南海屋 1523 Geary St. Tel. West 6939
エビスホテル 1645 Buchanan St. Tel. West 3449

株式募集
加州公認 日米商事株式會社
412 8th St., Oakland, Calif.
○ハートマン式油母頁岩乾餾採油機
○ハートマン式瓦斯燐精製機
本機械の能力及び營利的價値は今や正に新業界に於て優秀無比なることを認められ當事業に一大革命を與へんとす
◎確實有利なる新事業
東洋に於ける無限分布の油母頁岩及褐炭等より原油乾餾機の特許權利一切の商行爲

THE O. & O. DRUG CO.
1708 Buchanan St.
Tel. West 957
◎本日試みよ 一日の手數は一ヶ月に相當す
オー・オー藥店

最新發見痲病内服藥
原名 グロビユール 五瓲
グロビユールは内服藥にして洗藥等を要せず
グロビユールは内服藥なれども他藥の如く胃腸を害せず
グロビユールは治療迅速にして再發せず
グロビユールは輕便なり携帶に便にして溫度の變化せず

公認 坂部裁縫學校
桑港プオヤナン街一九〇〇 電話フルモア五九一七
御祝儀御佛事用製菓特別調進
勉強堂製菓會社
電話グレー一五三一 電話ウエスト七五三七

新古家具一式賣買
SK家具合資會社
桑港ミッション街一〇一九番 電話ダグラス一〇一九番

西洋料理法大全 四・〇〇
二十世紀英和書簡文大成 一・二五
通俗實用和英いろは字引 一・五〇
正則英和新式會話『キー』 一・二五
蔬菜栽培篇 一・二五
農家大福帳 二・〇〇
日本語讀本 巻ノ一より十六巻迄 各巻金四十五仙
發行元 青木大成堂
Tel. West 5361
1601 Geary St., San Francisco, Calif.

CAL. STATE LIBRARY, SACRAMENTO, CAL.

江蘇軍首領連敗兵分配に關し協議

白寶山將軍八千人を收容す

張允明北京後援の爲北征

浙江軍を破り上海市を攻略せる江蘇軍の首將齊燮元は浙江軍殘兵未に關し孫傳芳及白寶山兩將軍と協議の爲め目下南京に滯在する筈なり。更に江蘇軍首領は上海行政に就いて談議する所あるべきが、江蘇第一師團長白寶山將軍は浙江軍の殘兵八千人を其の配下に收容し其他の殘兵は孫傳芳麾下に參加し目下浙江省に遁られつゝあり。軍器廠を占領せる湖北軍の首將張允明は殘兵三千人を收容し吳佩孚軍後援の爲めに北征すべし。その他未だ金陵を要求しつゝある殘兵數在せるも二、三日中に全部浙江軍の後始末型つくべし

鐵道再開す

上海南京間の鐵道は再開し蘇浙戰開發後第一回の汽車南京へ向け出發せり、蘇浙兩軍は皇澁地方に移送せられつゝあり（上海）

支那政府の通牒說

日本に干渉せざる樣警告

北京特派員電に依れば支那政府は日本に對し內亂に干渉せざることを警告し戰爭地帶に於ける在留日本人に對し攻擊を愼むべき旨を訓令を要求せる通牒を發せりと（倫敦）

奉天軍退却說

張作霖軍は山海關附近戰線より十哩程退却し直隸軍總司令官吳佩孚將軍は全軍の進攻を命ぜりと（皇島在留外人筋よりの報あり（北京）

埴原氏歸任の意嚮

日々紙同氏の歸任を慫慂

英文日々紙はその社說に於いて埴原大使の歸任を慫慂し「移民法は確に日本に對する打擊たるもその國法案通過の際華府に在勤せる埴原大使を召還するの謂はれなし、同氏自身も排日氣分通過の當時受けたる一時の誤解を融みず再び歸任の意嚮あるを以て同氏の華府歸任は却て好結果を得べしと論じたり（東京）

奉軍の爆彈英艦附近落下

張作霖軍の飛行隊は十九日投下せる四個の爆彈は秦皇島碇泊の英國潛航艦エル七三號より七〇ヤードの處に落下せり北京派の軍隊は山海關北方駐屯の奉天軍に向け依然攻擊を繼續しつゝあり海岸線に於ける兩軍の形勢不變なり（秦皇島）

江蘇軍上海附近町村掠奪

過去三日以來上海市隣接の町村は殆ど全く支那軍隊の爲めに掠奪の後燒棄てられその慘狀言語に絶し、江蘇軍は去る十曜日兩翔町を襲ひ市內を悉く掠奪せる後火を放ち殘存せる住民は僅に五百名の婦人、及小兒にして數日に避難しつゝあり。その他松江及劉河も同樣掠奪火迫めに遭ひ、全滅の姿を呈せり（上海）

朝鮮有史以前遺跡を發掘

日本考古學者は朝鮮南平安道に於て有史以前民の遺物と覺しき標及び墳墓を發掘したるが考古學者の說によれば同墳墓は紀元前約四千年前穴居人種の遺物なるべく朝鮮の古代史研究に重要なる史料として考古學者に於て隨喜せられつゝあり（京城）

米大陸電報（十月廿一日聯合通信）

海軍政策を反駁す

デ氏大統領の聲明に對し

民主黨大統領候補デヴィス氏はテネシー州ナシュヴイルに於いて大統領クーリッヂ氏が海軍デーに關し聲明せる軍縮觀に對し「華府軍縮會議が最も必要なる航空機及び潛航艇建造制限に何等協定する事なかりしにかゝはらずクーリッヂ氏は議會議をもつて共和黨政府の政績として振張し國民はその負債に就いて敗北されつゝあり又國家の大統領の主張は陸海の言にして往昔大陸會議に於て既に一致せる處なりと論じたり（ナッシュヴイル）

海軍當局沈默

大統領クーリッヂ氏の海軍政策の聲明は海軍當局者間の批評に附せられつゝあるが當局者は未だこれに關し公式の意見を發表へつゝあるが、艦隊を以て艦隊の生命と思惟しつゝある舊式の海軍當局者連は大統領が航空機の發展を圖り、戰艦の價値を無視しつゝあるを語るものとして少からざる驚愕を禁せり（華府）

墨西哥革命派の再起運動

フロレス將軍目下準備風說

前サン・ルイス・ポトシ州の知事にして現墨國下院議長たるローレンス氏の談によればソロノラ州駐屯軍首領フロレス將軍が新大統領カエス氏に叛旗を飜すべくソノラ及シアロア地方に於てソルタ革命運動沒落さ共に直に革命計畫をたて既にその準備を整へつゝあるを桑港よりマサトラン に向け發遣し來り、ウエルタ革命派の首將たりしエストラダ將軍も亦ナヤリト及フリスコ地方に於て再起の準備しをれりと（ハウストン）

華盛頓電報（十月廿一日聯合通信）

亞爾然丁飛行家を援助す

米國務省は亞爾丁公使館にたいし目下東京に逗留し近く荒川實經由米大陸に飛翔し來る計畫ある同國一飛行家ダンニー少佐に米國通過中便宜をはかるべき事を申出でたるが荒川實知事よりは內務省に宛て援助を爲す旨即日通知し越れり

民主黨選擧運動費

五十四萬八千弗と陳述す

大政黨選擧運動費調査の上院委員會は昨日華府へ移し廿一日より民主黨運動費調査を開始し證人と民主黨選擧運動委員長エアー氏及會計委員長グラード氏を訊問せるがグラード氏は同黨の運動費總額は七十五萬弗を超過せざるべく既に募集せる額は五十四萬八千四百四十弗二仙なりと陳述し、巨額寄附者として前駐土耳其大使モルゲンソウ氏の二萬一千弗グラード氏二萬弗等を擧げたり

歐洲關係電報（十月廿一日聯合通信）

獨議會解散の原因

十二月七日總選擧を行ふ

獨逸大統領エバート氏は廿日午後議會解散命令を發したるがマルクス內閣は後繼內閣組織せらるゝまで留任すべく總選擧は多分十二月七日擧行せらるゝべし政黨直接の原因は外相スト レーゼマン氏の國權擴張をしてドース案批准を爲さしめその交換條件として穀物輸入稅、歐洲戰爭の責任を否認するに非ざれば國際聯盟に參加せざることを及國權擴張より三名を入閣せしめ內閣改造をはかる事を要求せるも、民主黨閣員が國權擴張閣員入閣を拒絕したる處にあり（倫敦）

英國の對露信用貸

勞農政府豫算初めて平衡

米國銀行家の後援を得て

勞農財政委員長ソコルニコフ氏は全露議會に於いて英國勞働內閣は敗戰せるに拘らず、英國保守黨內閣の如く承諾せりと聲明せるもその金額については明示せざりぬ。更に同氏は勞農政府が革命以來初めて豫算の平衡を來すに至れりと宣言せり因に勞農政府の豫算總額は二十億九千百六十九萬留にして、そのうち三千七千八百萬留（昨年より二千二百萬留超過）は國防費に充て直接國稅歲入總額は四億千四百萬留にしてその內二億千五千萬留は農民租稅にして間接國稅は三億七千六百萬留なるが纖維救濟費として千八百萬留を計上しあり（英斯科）

虐げられた民族

猶太人と日本人

近藤長衛

【五】

借金をなくするには二つの途しかない。返濟するか、もしくば踏倒するかだ。佛人は後者を選んだ。債權者は、彼等を度は時の王フヰリップがまた〳〵放逐したものだ。けれども、彼等は猶太人虐殺をやつた。王が先立つてやるといふのだから、無智蒙昧な民衆は仕方がないので此王は二十年後に殺した。フヰリップ・オーガスタス王だ。王は猶太人の全財産を沒收しその上、佛國の地方から彼等を逐ひ出した。彼等は學校から集めるために勅令を下しユダヤ人がその子女を教育に用ひてゐた。ユダヤ律法信者は、彼れらの全財産を沒收しユダヤ人をして裸體で國庫は空虛を告げ如何にもユダヤ人のその地方へ歸やうと見たる其女子を辱しめ、其老人を撲殺し、其子女をたゝき、病めるを家にほうり込んで寶に火をつけて燒殺した。

※

それから千三百六年になつて今度は時の王フヰリップがまた〳〵猶太人虐殺をやつた。王が先立つてやるといふのだから、無智蒙昧な民衆は仕方がないので此王は二十年後に殺した。フヰリップ・オーガスタス王だ。王は猶太人の全財産を沒收しその上、佛國の地方から彼等を逐ひ出した。彼等は學校から集めるために勅令を下しユダヤ人がその子女を教育に用ひてゐた。ユダヤ律法信者は、彼れらの全財産を沒收しユダヤ人をして裸體で國庫は空虛を告げ如何にもユダヤ人のその地方へ歸やうと見たる其女子を辱しめ、其老人を撲殺し、其子女をたゝき、病めるを家にほうり込んで寶に火をつけて燒殺した。

※

二年秋九月十七日遂に佛國中部から英人の反感を始めから買つてゐたが永久にユダヤ人を放逐しその足跡を絶つ爲めに、ユダヤ人の助けを必要としたやうに、英人の征服者、ウイリアム王も金融關係上からユダヤ人を保護するに必要に迫られ、英國の諸市にユダヤ人區域を設けその內に住ませたが、彼れらは土地所有權を與へられず、王の私有財產とみなされてゐた。唯學校と醫師等を建つることだけはかれ等に許されて無理はない。その後千三百九十てゐたものだ。

佛占領軍續々撤退

倫敦會議協定を遵守して

倫敦會議協定に基づきルール及びラインランド地帶よりの佛伊的撤退に關しては本月末迄に全部撤退すべきことを約したるが佛軍は既に撤退を開始しつゝあり（倫敦）

英婦人目覺しき選擧運動

英國各選擧區よりの報告によれば、今回總選擧運動に於ける婦人の活躍は實に目覺ましく婦人立候補者は既に四十一名あるが其他男子候補の夫人及び令孃は自ら選擧區に出馬しその選擧の應援を吸收しつゝあるを以て各種の選擧運動團體は是に對抗するに至難を感じつゝあり（倫敦）

ロッヂ再び手術

共和黨領袖にして上院外交委員長たるロッヂ氏は廿日ボストン市病院に於て第二回手術を受けたるが經過良好ならずと（ボストン）

米人聯盟委員に

グッドイヤー・ツエペリン會社の副社長の聲明する處によれば同社は飛行船ア號の二倍のる大飛行船を建造する計畫ありと（アクロン）

米大飛行船建造

亞國飛行家蹉跌

亞爾然丁一周飛行家ザンニー少佐は飛行を續行すべく決したりその記及び同國人一名は群集の爲めに壓死打せられたるが勞農政府は犯人を逮捕し陳謝せり（レニングラード）

波公使館員遭難

レニングラード駐在波蘭公使館員及び同國人一名は群集の爲めに壓死打せられたるが勞農政府は犯人を逮捕し陳謝せり（レニングラード）

中米革命死傷者

テグシガルパ發電によれば、ホンデュラス革命軍と政府軍とオザテリクに於て會戰死者六百名負傷者多數あり（サン・サルヴアドル）

波蘭潛艇根據地

マタン紙の報ずる處によれば佛國

日米要求

〈人事欄〉

婦人運動見習　豊名至急入用　高給を支拂ふ　日本文を讀み得る人　日米新聞社

男女　各一名　病人用高給を支拂ふ　委細は左記へ面談の事　小川ホテル内　藤家

洗場　一名入用　夫婦者にて室し可　富士山洗濯所　361 26th St., Oakland, Cal.

日本婦人　白人家庭にて終日働き得る人　2320 Broadway St., S. F.

婦人運動　文書見習　豊名至急入用　高給を支拂ふ　日本文を讀み得る人　日米新聞社

求職　ライバー何業にても宜し　Tel. West 3649　ヒビス・ホテル

求婦　雇ひし男ドライバー女アイオン掛王府セテホール洗濯所電話ハーキサイド七三八〇

婦人一名　入用　小川ホテル

多街六六一　少經驗ある者入用デパートメント松本自動車修繕所

招聘　二百五十弗位給料收入ある者入用、委細面談　藤森商店

求職　經驗ある看護婦求む　Tel. West 3684

店員　一名　經驗ある者入用、委細面談　熟練なる者入用、委細面談　須市　藤森商店

裁縫師　一名　時間働きたし　スクール學生放課後三時より　姓名在記

ハイ　一名入用　夫婦者にて室し可　時間働きたし　姓名在記

移民法律事務　歸國手續、渡邊十郎、民警事裁判等を取扱ひ申し候　以前米國移民局に出勤し居り申し候故あらゆる事件を滿足に解決致すべく候　辯護士　エドワイド・ライオン　日露通譯官　カール・ウイリヤムス　ワシントン街六二二　下町　電話ガーフイルド九七七　ユニオンスクエア街一六二一　上町　電話ウオルナット七四四

靴店賣　サター街フイルモア近く有利靴工場長年リ有家賃四十弗三室住宅付紹會下記2082 Sutter St., S.F.

農耕作者を求む　園藝作業者は渡邊の如き希望者は左記へ御照會ありたし　W. F. Co. 1399 Buchanan St., S. F.

醫師紹介　古庄　桑港グリー街一四八一

英語個人教授　Miss M. M. Coleman（移轉）1765 Sutter St., S.F.

實用英語學校　七九番二年創立　佐野式　英語及び日本語教授　サター街一七六九

ビーズ付け及び刺繍の仕事が澤山ありますから一年中仕事の切れの無い同胞間唯一の！

ファッション刺繍所　ポスト街一七七三

無經驗の方には教授致します

古本　高價に賣入れ弁又は新刊金の⑩雜誌類每月到着新刊書格文房具一切　12314 N. San Pedro St. L. A.

〈尋人欄〉

尋人廣告　青木廣有の人に至急面談したし　島井省吾　桑港大河原法律事務所

小森光雄君　日本より來電あり　鈴木559 Hemlock St., S.F.

佐藤正　氏四十七大分縣北海部郡嶋崎村出身　曾て島根縣人船越某と名乘りし事あり御子息武郎氏より交通切望に付本人住所御存じの方は小生迄御一報を乞ふ御通知に對して謝儀差上申候　T. Wada, P. O. Box 452 Bingham Canyon, Utah

谷口　吉五郎君　福岡縣糸島郡深江村松末出身　息女重病至急住所知りたし　R. F. D. No. 1, Shelley, Idaho　前田熊次郎

〈物件欄〉

貸自動車　橋本　桑港グリー街一五一三B　電話フルモー五一六三

自動車學校　入學隨意　K. W. Baker, H. Ishikawa　520-522 Fulton St. S. F.

貸店　美術雜貨店向玉府日抜の場所當店の一部日本人に貸したし　チャイナトグリー商會　1103 Wash St., Cor. 11th St., Oakland, Calif.

貸間　二階一室日當良し紳士向　1502 Grant Ave., S. F.

貸間　日當良き寢所付日本婦人に至急貸したし　山城旅館　2157 Dwight Way, Berkeley.

貸間　○電話王府三五四中村王府マーケット街一二二

貸間　一間續きキッチン付　サター街一六三一中島

貸間　フロント二室續き　1865 Bush St., S. F.

貸間　二十室八人向き　桑港ポスト街一七五九名古屋ホテル　電話フルモア叁五叁凵

貸間　一室日當良し紳士向　桑港ポスト街一六三三A　湊

貸家　五室兩の二フラット豊ラーデ二階付　委細日米王府支社氣付は明か

貸家　日當良き閑靜な新式　桑港ポスト街一六八一　湊

貸家　五室兩の二フラット豊ラーデ二階付　委細日米王府支社氣付は明か

貸家　日當良き閑靜な新式　電話レーキサイド七六五九

賣家　最新式二フラット二階六室下五室ラーデ二階付　Phone Piedmont 1503 Hopkins

賣りもの　洋服洗濯所　二ヶ所　貸しもの　店舗（ベント三弗）　一、相澤代理事務所

賣家　桑港プキャナン街一八三六　電話ウエスト貳一五二　昇商店

牛乳　上等牛乳を安價にて配達致し升牛爲肉和洋食料品　桑港プキャナン街一八三六　電話ウエスト貳一五二　昇商店

高等貸間　二十室八人向き　桑港ポスト街一六八三　湊

貸間　一室日當良し紳士向　1502 Grant Ave., S. F.

貸間　日當良き寢所付日當續き　2157 Dwight Way, Berkeley.

貸間　○電話王府マーケット街一二二　王府三五四中村

貸間　一間續きキッチン付　サター街一六三一中島

貸間　フロント二室續き　1865 Bush St., S. F.

貸間　二十室八人向き　桑港ポスト街一七五九名古屋ホテル　電話フルモア叁五叁凵

貸間　一室日當良し紳士向　桑港ポスト街一六三三A　湊

貸家　五室兩の二フラット豊ラーデ二階付　委細日米王府支社氣付は明か

貸家　日當良き閑靜な新式　電話レーキサイド七六五九

賣家　最新式二フラット二階六室下五室ラーデ二階付　Phone Piedmont 1503 Hopkins

賣りもの　洋服洗濯所　二ヶ所　貸しもの　店舗（ベント三弗）　一、相澤代理事務所

賣家　桑港プキャナン街一八三六　電話ウエスト貳一五二　昇商店

牛乳　上等牛乳を安價にて配達致し升牛爲肉和洋食料品　桑港プキャナン街一八三六　電話ウエスト貳一五二　昇商店

高等貸間　二十室八人向き　桑港ポスト街一六八三　湊

桑港防長旅館　濱濱間題專門、專手續は弊館特の支那あり電話ポータ(25) B-Chow Hotel, 102 South Park S.F. Cal.

桑港出帆廣告（日本迄十五日）

船名	入港	出港
さいべりや丸	十月十六日	十月廿四日
大洋丸	十月廿七日	十一月六日
天洋丸	十一月十二日	十一月廿四日
コレヤ丸	十二月廿四日	十二月五日

▲橫濱經由米國▼

銀洋丸	十月十九日	十月廿一日
樂洋丸	十二月六日	十二月十日

桑港マーケット街五五一　電話ケアニー三九〇〇

東洋滊船株式會社

N. Y. K. LINE

601 FIRST AVE, SEATTLE, WASH.

シヤトル出帆廣告

船名	入港	出帆
加賀丸	十月廿五日	十一月七日
伊豫丸	十一月十三日	十一月廿七日
鄂岡丸	十一月二日	十二月十六日
橫濱丸	十二月廿一日	一月七日

日本郵船シヤトル支店

O. S. K.

大阪商船出帆廣告

ロスアンゼルス日本直行船

船名	ロスアンゼルス發	出帆
かなだ丸	十一月八日	十二月一日

船賃（五割引）（一等橫濱迄百十六弗五十仙　二等日本迄二十九弗五十仙

羅府切符（安原ホテル、太陽堂、イーグル・取扱所（ホテル、ミカド・ホテル、安原商店

シヤトル發行（タコマ發はシヤトピクトリア船名　シヤトル入港　出帆

ありぞな丸　十月七日　十月廿四日

一等橫濱迄二一〇弗三等日本各港五五弗

OSAKA SHOSEN KAISHA Tacoma, Wash

Agents: McCormick McPherson & Lapham

122 East 7th St., Los Angeles, Calif.

503 Market St. San Francisco.

PACIFIC MAIL S. S. CO.

Managing Agents U. S. Shipping Board

508 California St., S.F. Calif.

△桑港出發（日本迄十四日）▽

◎プレシデント・クリーブランド	十一月一日	十一月廿五日
◎プレシデント・ビアス	十一月十五日	十二月九日
◎プレシデント・タフト	十一月廿九日	十二月廿三日
◎プレシデント・ウイルソン	十二月十三日	十二月廿七日
◎プレシデント・リンカーン	十二月廿七日	一月十日

桑港旅館組合

バシフ井クメール滊船會社

日本行乘船券　㊥　**田村旅館**

館主　田村倫吉

桑港プキャナン街一六四五　電話ウエスト三四四九　主人　鄉里　鄉藏

日本行乘船券取次　桑港プキャナン街一六四五　電話ウエスト三四四九　445 Pacific St. S. F. Calif.

エビスホテル

電話ウエスト三四四九　主人　鄉里　鄉藏

1545 Buchanan St. S. F.

大正藥舖

TAISHO DRUG CO. 1601 Post St, S. F. Calif.

○男女共用　**ウエーキアップ**　百錠入二瓶　強精劑　本劑の働きは男女共に血液の運力を增加し神經機能衰弱精力缺乏衰弱より起る諸病を全治す

○保證退分四弗七十五仙　**イジーフロー**　一週分二弗　貴婦有効安全にして確實なる通經劑

○服藥外用　**ウイキ**　二弗五十仙、一弗五十仙　痲病消渴有効確實なるウイキは急性及慢性固執の經症も持續服用せば根本的に全治決癒す

○貧血　**正熊の膽**　一個十五弗以上　強壯劑

○消化不良　**エネルギー**　百錠入二弗　二百錠入三弗半　桑港ポスト街一六〇一　電話ウエスト五九七七

大正藥舖

TAISHO DRUG CO. 1601 Post St, S. F. Calif.

○男女共用　**ウエーキアップ**　百錠入二瓶　強精劑　本劑の働きは男女共に血液の運力を增加し神經機能衰弱精力缺乏衰弱より起る諸病を全治す

○保證退分四弗七十五仙　**イジーフロー**　一週分二弗　貴婦有効安全にして確實なる通經劑

○服藥外用　**ウイキ**　二弗五十仙、一弗五十仙　痲病消渴有効確實なるウイキは急性及慢性固執の經症も持續服用せば根本的に全治決癒す

○貧血　**正熊の膽**　一個十五弗以上　強壯劑

○消化不良　**エネルギー**　百錠入二弗　二百錠入三弗半　桑港ポスト街一六〇一　電話ウエスト五九七七

日本士産　は　桑港　農具及家庭用諸道具一切　**土屋金物商會**　に限る　ポスト街一六八三　電話ウエスト四三七〇

仕立洋服　**新井**　廿三弗五十仙　御一報次第日本持參御伺ひ致します

ナッシュ洋服會社　日本人代理部　**尚工商會**　1726 Geary St., S. F. Tel. Walnut 1050

御待ち兼ねの　上等**新茶**が到着致しました　大勉強賣出し致しますから續々御注文願ひます　**祝儀、佛事用御菓子**　桑港ポスト街一六九九　御菓子司　**松屋**　電話ウエスト五三六六

歸米廣告

私共一家祖先法要の爲め一時歸國中の處今回無事歸米仕り候留守中は多大の御愛顧御引立て下さる樣謹んで御願申上候

尙今後は一層に大勉强仕り永年の經驗と此度歸米に際し新移民法後に於ける上陸につき實地に見聞致せし事實を以て再入國許可申請並に出國許可手續等萬事容易にして迅速に御世話申す可く候間相變らず從前の御愛顧御引立ての程偏に願上げ候

右歸米御挨拶まで

永本ホテル　**永本要藏**

再入國手續

本年七月一日以來實施の新移民法につき一時歸國再渡米の手續に關して各地方にて申請遊ばさるゝ方あり且つ又多大の費用を掛け手續上不備の點多く却下さ爲り或は出帆間際に至りて種々迷惑を蒙る儀有之爲め當旅館組合は新移民法を研究の上永年間移民事項に經驗あるその道の人を通じ再入國手續を最も完全の方法に於て御世話申すべく候間御歸朝の御方は御渡米當時の記錄御參の上御出桑相成候へば旅館にて萬事御世話申上候

大正十三年十月　**桑港旅館組合**

牛乳　上等牛乳を安價にて配達致し升牛爲肉和洋食料品　桑港プキャナン街一八三六　電話ウエスト貳一五二　昇商店

本社東京特電 【十月廿一日正午着】

外務省の各部局を廢止又は併合す
在外商務官は全廢と決定

行政整理に伴ふ外務省の整理内容は次ぎの如くである即ち臨時平和條約事務局、臨時調査部、通商局總務課等を夫々廢止若くは併合すること。在外商務官を全廢すること等である。

印度支那答禮使
井上準之助氏が任命さる

先頃印度支那總督メルラン氏訪日の答禮使として前藏相井上準之助氏が任命されたが、一行中には多數の實業家をもふくむべく、十一月出發すること。

東汽船北米線マニラ延長

東洋汽船は同社北米航路船を明年一月からマニラまで延長寄港せしめることに決定した。

大阪川上銀行破産の狀態

大阪の川上銀行は破産狀況に陷つた。

東京市內小賣物價が上る

日本銀行の調査による東京市內十月の小賣物價は平均九月に比し一分八厘の昂騰を見た。

十月中旬の出超一千萬圓

十月中旬の輸出超過は一千萬圓であつた
(註) 即ち本月中旬の九百卅萬圓出超よりも七十萬圓を增し九月中旬に於ける、出超二百五十萬圓よりも遙に增加の傾向を示してゐる

期米相場續騰四十圓突破

期米相場は續騰し四十圓卅一錢に達した。
(註) 米穀取引所公定相場を示して比較すると大正七年十月卅三圓五十六錢、同八年同月卅七圓二十八錢同九年同月廿七圓四十九錢同十年同月四十一圓十錢であつた。

横濱埠頭人足昨今半減す

横濱の船貨激減し埠頭人足半減せり

帝國劇場平服巡査が警戒

大倉喜八郎翁米壽の祝賀は二十日、二十一日、二十二日の三日間帝國劇場に開かれをれるが平服巡査多數場の內外を警戒しをれり

フレスノ野球團又勝つ

フレスノ野球團はダイヤモンド野球團と競技し六對二にて勝てり

神戶南米行移民混み合ふ

神戶の各旅館は南米行移民のため混雜しをれり

盧永祥失脚で對支商談活況を呈す
爲替相場は自然恢復に期待
本邦經濟好況

(外務省發西商務官宛電報) 九月輸出一億五千八百萬圓出超一千七百萬十月上旬輸出五千五百萬出超九百萬今後綿花羊毛小麥等の輸入を控へ引續き生糸の輸出及線絲布雜貨の輸出恢復を考慮するも貿易業の改善を望み難しとなし頃來爲替市場氣配軟弱、對米三十八弗と唱す。然も爲替銀行筋の買持ちの正貨も相當多額に達するを以て爲替資金は一億數千萬圓政府所有

貿易外 受取勘定今後の民間外資輸入及一般輸出入の改善等を見込み極端なる悲觀は當らず相場は自然恢復を期待せらるゝをもつて區々の對策は却て面白からずと觀測せらる正金は對米建値三十九弗を維持す對支輸出は九月中千六百萬圓八月と比し四割五分減但し戰局の固定銀貨の騰貴により商談漸次恢復しつゝあり盧永祥失脚後中支向商談活氣を呈す

二、金融界は輸入資金の需要あるも一般に極度の緩慢を呈し月半兌券發行高十一億圓臺日銀貸出し高二億五千萬、震災手形三千萬程度に減少九月中減資解散の事業資本三億二千二百萬に達し

財界の 整理は略極度に達せるを示せり將來財政の整理と相俟つて漸次快復の步調をたどらん製造工業は春來の輸入減退爲替安による輸出の增進により漸次外國競爭品の脅威る免れ絹、綿織物石炭、洋紙、曹達その他の短縮せし操業を恢復しつゝあり九月中事業計畫資本の增加五億四千七百萬圓に達し市價漸騰

三、生絲輸出二萬九千六百梱全國輸出絹織物生產二十六萬三千四、八月に比し一萬四減、綿絲出來高十六萬八千梱、輸出二萬四千梱、綿布輸出五千三百八十萬碼、農商務省發表の九月廿日現在本年末收穫豫想高百千八百萬碼來年端境期日までの外米所要量四百萬石と豫想せらる

滿鐵調 査の滿洲大豆收穫豫想二百七十一萬噸內輸出可能量二百萬噸、一昨年に比し二割減、北海鮭鱒詰豐漁、內地需要增す、市況硬り

四、木材在荷一百萬石見當に減少外に政府手持約百二三十萬石下半期輸入著しく減、漸次需給の緩和を見せんと各社二割五分繰短及最底の値段協定

社外船の近海配船過剩繫船同盟說ある。世界小麥荷動きにて遠洋配船急增せり

面白い東京の交通調査
交通速度激增で 人力車益々減少

〔東京發〕傳說の日本、詩の日本に離るべからざる人力車は、近代文明の大波が押よせるので逐年その數を減じ、數年ならずして全く東京市街にその姿をみせないやうになりはせぬかと危まれてゐるが最近東京市目拔き銀座尾張町の交叉點で市の調査係りがとつた一分間の交通統計によると、電車十臺自動車八臺、貨物自動車四臺、荷車八臺、自轉車三十六臺、通行人百二十二人に對し人力車は僅に一臺に過ぎなかつたといふ、人力車減退の原因は東京市の交通速力が激しくなつたのと、人力車に乘ることが高いものにつくからであると云はれてゐる。

アイルトン日系市民
土地會社を組織 其筋に認可申請

アイルトン住井商店主人廣島縣人住井氏の二兒である周一、清兩君は同地ツウイッチエル島在住小柳恒一氏の息子と三人で資本金一萬弗の土地會社を起し、この程加州政廳に法人團體としての許可を出願したが、三名はいづれも米國生れの日系市民だから如何に排日の本場でも其筋では之を拒絕することができないそうである、因に住井周一、同清の兩君は故周吉氏の息子でアイルトン日本人野球團の選手としてもスポーツ間に汎く知られてゐる。

二ケ月目に上陸許可
布哇上陸記錄判明し 再渡米の佐伯某が

合法入國の證明なきため八月廿日以來當地移民局に抑留中であつた大洋丸乘船の再渡米者佐伯虎吉氏は最初の入國は布哇であつたので同地の移民局に於いて調査中であつたが右記錄は漸く發見され、二ケ月目で昨日上陸を許可された。

夫婦の申分は違つて抑留
子供の年齡を さいべりや丸移民事故

十六日入港した東汽さいべりや丸の乘船客で目下移民局に抑留されて居る者は六名あるそして何れも再渡米者であるが其內で市長岩太郎妻子に關する件は一寸日本人に有勝な間違より抑留されて居るのであるがそれは岩太郎氏が妻カチ及娘ヨシ子同件で再渡米したが入港の際臨檢官より米國出生兒たるヨシ子の年齡を尋問された時夫妻の云分は違つて居つたので移民官より生れた際の出生證提示を要求されそれの手續中上陸は出來ない事となつた此夫妻のは夫は日本式の計算をし妻は米國式の計算より年齡を述べた事より起つた間違らしいが兎に角目下上陸は禁しられて居る尤も岩太郎氏は十二支膓の疑もあつて其方は醫師の治療を受けてゐる。次に山村增吉、岩崎源次郎の兩名は布哇轉航者であるが前者は布哇に合法入國の記錄なく上陸は困難である事になるだらうと後者は記錄を目下取調中、國應榮吉氏の件は最初入國の證明をシャトルに交涉中だから近く上陸出來るだらうと

民主黨を援く前海軍卿演說
今晚當市にて

故ウイルソン大統領の內閣に海軍卿たりしダニエルス氏は今晚ヴァンネス街とスカッチッシ・ライト・テンプルに於いて例のフエラン氏司會の下に民主黨候補デヴイス氏のため應援演說をなす筈である

南美以教會新任命發表

牧師會議に麥嶺で過日開催の南美以教會に於て新任命された日本人關係の諸氏新任地は左の如しと
總理(過去卅餘年日本の傳道に從事)ダブリュー・エー・デビス 王府相浦忠雄、亞市水野琢成、ウオーナッグローブ今井敬一、ダイニューバー大石繁治、西北部(沙港)日本人傳道ユー・ジ・マーフ井ー なほ本月下旬新組織第一回の牧師會議をバークレーで開くと

大山總領事出張
ローダイで講演

來る廿五日朝自動車にて大山總領事夫妻は三浦書記同伴ローダイに出張し一場の講演を爲し一泊の上廿六日夜歸桑すべく三浦氏は慈惠會要務をも帶びてゐると

爲替相場が廿五仙騰貴

正金及住友兩銀行の發表によれば對米爲替相場は廿二日より毎百圓につき廿五仙の上騰を示し左の如くなつたと
▲電信爲替相場(本邦預金及郷里送金を含む日貨百圓に就き米貨卅九弗
▲一覽拂ひ手形相場 日貨百圓に就き米貨卅八弗八十七仙半

桂庵球場鑑札
壚崎氏經營の

ブッキャナン街一六二三番の壚崎桂庵及び隣家壚崎球場は本月十四日限り營業鑑札か滿期となつてるのでポリス・コムミショナーに出願中であつたが同所に出入者に賭博する者があるとかにて一寸問題となつたけれども二十日夜のコムミショナー會議で兎に角兩所共鑑札を下附された

內山書記官一行
昨日羅府へ出發

ブラジル大使館三等書記官として赴任の內山岩太郎氏を始め臺灣總督府北州警務部衞生課長羽鳥重郎農商務省技師室木隆三郎、外務書記生福岡章の諸氏は去る十六日入港のさいべりあ丸にて來桑し小川ホテルに投宿して各方面視察中であつたが昨朝一行は羅府に向つた因に一行は故國政府派遣の南米及び諸國の視察團として約十ケ月の豫定で東部より南米に入る筈だと

小島氏出發延期
令孃病氣の爲め

母堂の訃音に接し來たる廿八日出帆のサイベリヤ丸にて家族同伴歸朝の筈だつた小島正金支店長は令孃病氣のため出發を延期したと。

俄に强盜に居直る
ボーイを傭ふ風して 家族四人を押込めて强奪
共同消費の山城氏の住宅で

當市共同消費會社員沖繩縣人山城三郎氏住宅のバクレー市ブラッケー街二一一四に一昨夜八時頃二人の自動車强盜が押入つた事件があつた。山城氏の語る所によれば、「月曜日夜八時頃皆が裏に出て遊んでゐたがドアーのベルが鳴つたので私が玄關に行つてドアーをあけたら自動車で來た二人の白人の一人が這入つて來てガーデナが欲しいが居ないかと聞くので二階に泊つてゐる人に聲をかけたが返事がないので二階に登らうとしたら急に私を押しあけてピストルを出してホールド、アップを命じたのです。そして小出さん夫婦の泊つてゐる二階のフロントルームに私を押込めて、私等夫婦や小出さん等四人のポケットをさぐつて十分間位で彼れ是れ七弗近くの小金をさらつて出てゐつたので直に電話で警察に急報し警官の出張を乞ふたのですが一人は表で見張りしてゐたやうでした。强盜は卅前後の青年で餘り脊は高くなかつた」

勞働協會の新會員募集
過日の評議員會で決議

桑港日本人勞働協會は過巳鈴木文治氏の來桑により大に覺醒され過般評議員會に於て新會員を大々的に募集し基礎を一層堅固にすることになり作振聲明書を發すると共に幹部役員會は各自五人以上、評議員は各自三人以上、一般會員は各自一名以上の何れも新會員を募集することゝなつた。其期間は十一月十五日迄とし同日までに報告することに決したと

本日來桑する空の勇士連
三日間引つ張凧で 歡迎責めの計畫だ

世界一周飛行を終りデートンに赴き報告を濟ましたスミス大尉以下五飛行將校は本日來市し三日間市

サンテルが谷氏を告訴
不拂手形で

ライト、ヘベーウイート、レスリングの選手として日本人間に多數の知人を有するアッド・サンテルは一九二二號フレスノ市靴商谷三四郎氏と共に渡日の際同氏より受けされる百弗の約束手形が未だ不拂になつてるとて當市警察法廷に訴訟を提起したが、谷氏は既にこれを拂つて了つたコンキャンセルド、チェッキを示し大河原事務所に處分方を依頼してゐる大河原辯護士は被告谷氏がフレスノ市の住人だからとて事件棄却を要求する筈であるが同事件は兎に角近日中にコンラン判事法廷にて開廷の筈である。

好成績豫想
さいべりあ丸が

東汽のさいべりあ丸は廿三日午前六時第卅六番埠頭出帆サンピドロに向ひ貨客を乘せて廿四日午後羅府發廿五日再び來桑廿八日出帆するがこれあ丸にに次ぐ南加定期寄港船としての同船がどれ位南加でお客をとれるかの豫想を確めて見たところ東汽の田中船客課員は羅府からは一等三名二等廿八名特別三等廿名三等約百名位ある見込みで、桑港からも一等五十名二等廿五名特三等十名、三等百名位はある筈だから總計三百名を越ゆるでせうと云つてゐた。その通り實現すれば、從來移民法實施前でも比較的乘船客の少かつた同船としては正に記錄破りの好成績と云ふことが出來やう。

江間式鍛鍊講演會

江間式鍛鍊法講師谷夢庵師の心身鍛鍊法に關する講演會は本日(水)午後八時より桑日會ホールに於て開催される講演後前回講習會修業生其他有志の實驗をなすはずで一般の來聽を希望すと
病氣と氣合術 講師 谷夢庵
實驗 金剛不死身の術、大刀の刄渡り、腕にハットピンを突通す掌中に熱湯をつぐ、鐵の燒棒を握る
▲實驗者 管谷寒亮、鹽田青年、鍔本文作、大橋清作、德永朝太郎、原義治、津森安次、相馬智太田光太郎、宇佐美帝一、松尾民三

●銀洋丸出帆 入繫中なりし東汽南米航路貨客船銀洋丸は廿一日午後四時解纜羅府經由バルバライソに向つた。乘客も多く貨物の如き八千數百噸の滿載であつた爲め當地からは乘客受つけ荷物積載の餘地がない程であつた。

●北島親子上陸許可 十七日入港の太平洋郵船プレシデント・クリーブランド號で歸米した北島ハチエ、同光治、タツミ、ミドリの親子は十八日無事上陸を許可された

●ウイリアム手術 官選通譯ウイリアは足部手術の結果目下靜養中であるが二三日後再びコートにムス氏出勤すと

●商議評議員會 桑港日本人商業會議所評議員會は來る卅日夜小川ホテルで開かれる。

●米津彌太郎氏結婚 壚田、菊井杉山の三氏夫妻の媒酌にて婚約中の米津彌吉氏長男彌太郎氏と末永ローズ孃は廿六日寺澤牧師司式のもとに婚儀を行ひ同日午後六時より佛教會に於て披露會を催すと

△運動界▽

今週末の蹴球戰
注目すべき加大軍

沿岸コンフエランスの蹴球戰は今週末からいよ〳〵佳境に入つて運動界の中心興味となるが就中フワンの注意を惹くのは加州大學と華州ステートの試合とポートランドで行はるゝスタンフオード大學とアイダホ州大學の蹴球戰である。今秋ポップ・ワーナーが須大軍のコーチとなつて以來兎角フワンの豫期を裏切つた觀がある、ガーデ井ナルは去週オレゴンに快勝したのでこれからの重要試合には相等の成績を示すだらうと思はれるのみならず須大軍の偉力アーニー・ネバースが今週末の試合に出場することになつてをるから同軍の活躍が期待される譯。一方アンデースミスの加大軍は來る廿五日華州ステートを迎擊せんとするが是の試合は比較的組み易いものとして樂觀してをる

△沙聖野球戰

一九二四年沿岸リーグ選手沙港インデアンは先般ボルチモアー軍を破り東部エーエー級の野球選手權を得たセント・ポール軍の挑戰を受け來る二十五日から沙港にて九回勝負を行ひ米國エーエー級の覇を決する筈である。セント・ポール軍は本日同地を出發沙港に向つたさうで沙港インデアンは目下ブルックリン・ドッヂャー軍の遠征團と小手調の試合中である

△打球の成績

一昨日發表された一九二四年度コースト・リーグの打球率はつぎの通り

ルイズ	(鹽湖)	三九二
オドール	(鹽湖)	三九二
エリノン	(桑港)	三八〇
ヴァラ	(桑港)	三六七
ウエナー	(桑港)	三五八

×……運動一束……×

シールズが九仭の功を一簣に缺いたのは殘念だつたがまた沙港がペナントを取つたのは球界のためによい事である▲恰も華府がヤンキーに代つて優勝した結果球界に一種の淸凉劑を齎したのに似てゐる▲一九二一年に桑港は羅府の監督が現シアートルのキレフワー君だつた▲レド・キレフワーは何だがシールズにとつては一種のインデアン・サインのやである

公人私人

▲金井佐久(關東廳事務官)小川ホテルに滯在中の所昨日羅府に向け出發
▲指原延治(沙港實業家)商用のため來桑小川ホテルに滯在中であつたが昨朝歸沙
▲平出龜太郎 同上
▲塚本關治(工業技師)東部より來桑中であつたが昨日シアトル經由に向ひ同所より歸朝
▲篠塚千太郎 同上
▲蒲原團藏(日米商事會社關係者)羅府より來桑帝國ホテルに投宿
▲鹿野(日米商事會社員)櫻府より來桑帝國ホテルに投宿
▲絲川(東汽重役)廿一日夜ロースアンゼルスに社用を帶びて出張數日滯在
▲竹村定次郎(三井物產重役)一兩日中にシャトル來桑再びニューヨークに赴く
▲池田敬之助(海軍中佐アルゼンチン及チリー公使館附武官)小川ホテルに投宿さいべりあ丸で歸朝

日本行郵便

▲二十五日午後零時半ダラー船ガーフ井ルド號で神戶へ▲十一月一日午前七時半クリーヴランド號▲十一月二日午後八時沙港經由ジャクソン號で(何れもフェリー局締切時刻)

●佐藤氏開店 元日本ドライ、グーズ商會の會計主任であつた佐藤貞船氏は今回フ井ルモア街一八五三に美術雜貨店を新しく開き日本品を販賣してゐると。

家屋並に營業賣買、コレクション事務 リアルエステート
三上代理事務所
桑港オファレル街一四〇八 電話フ井ルモア一八二八六

モートン病院
△家庭的にして低廉 △優秀なる醫師滋養ある食物安靜の病室は病人に最も適す
1055 Pine St., San Francisco

Tawa Seed Co. 958 So. San Pedro St. L.A. Cal.
田和種苗商會

石炭販賣
コール、ウッド、木炭等多少に拘はらず迅速に御用命に應じます
桑港ブキャナン街一五二參 和田石炭商會 電話フ井ルモア四八七七

名物 すき燒 博多屋
桑港ブキャナン街一七〇九 電話ウエスト一六六二

御料理 日本食 萬
グランド街五四六 電話ドグラス五三三六

Checker Cab 電話グレーストン 400
Graystone 400

講習會々員募集
病氣治療は應急手當のみ、平素健康を築かざる可からず。持病ある人、虛弱なる人、意志薄弱なる人、無病百歲迄生きんとする人、氣合術研究希望者、來り入會すべし。
桑港に於ける最後の 心身鍛鍊法 江間式講習會
廿三日午後八時半より二時間宛八日間
ポスト街一五三八に於て 講師 谷夢庵

シンガーミシン みとま
桑港ポスト街一八六一 電話フイルモア四七壹壹

共和樓
桑港グラント街七〇八

法律
ポスト街一六九四(五車堂二階) 電話ガーフ井ルド九九四
バチエラー・オブ・ロー 兩角傳事務所 電話フ井ルモア九〇一貳

◎御歸朝には大阪商船の船を御試し下さい
かなだ丸 十一月八日
たこま丸 十二月四日
＝ロスアンゼルス發日本行＝
船賃五割引
待遇の優良なることは既に實際御乘客より賞讃を博して居る處であります
航海日數 八月廿三日發めきしこ丸は十九日二十時間で▲九月廿六日發のしかご丸は十九日十六時間で横濱へ到着致しました
ロスアンゼルス切符代理店 太陽堂、安原ホテル、ミカド・ホテル イーグル・ホテル、安原商店
大阪商船株式會社

最新刊書籍紹介

著者	書籍名	定價
武笠三	誹風柳樽通釋	三、〇〇
ハーバート・フーバー	アメリカ個人主義論	二、八〇
ルナン	耶蘇	二、八〇
帆足理一郎	人間苦と人生の價値	二、四〇
森本厚吉	生長する愛の生活	二、二〇
一氏義良	立體派未來派表現派	三、八〇
川路柳紅	現代藝術講話	一、八〇
ラスキン	藝術講話	一、五〇
關口定伸	自動車の原理構造と修繕及操縱法	二、〇〇
海老原竹之助	最新會計學	二、〇〇
中澤陽堂	金の貸方取立方	一、八〇
芥川龍之介	黃雀風	二、三〇
長田幹彥	露(小說)	二、〇〇
水上規矩夫	犯罪本能	一、六〇
前田曙山	燃ゆる渦卷	一、六〇
樋口麗陽	日米戰爭未來記	一、五〇

株式會社 よろづ商店
1300-4th St., Sacramento, California

魚釣道具
ポンホフリール
ポンホフロッド
ポンホフライン
竹內兄弟商會
319 Grant Ave., S.F. Tel. Douglas 5990

鰹節製造開始
今般墨國政府より新なる方法で鰹及び同魚族より鰹節製造の專賣特許權を獲得致し同國低加州シーラス島に於て製造開始致しましたから御注文御願ひ致します
墨國低加州エンセナダ港(郵函二號)
小西、內村組 (內村茂一 小西孫右エ門) 顧問 湯淺銀之助
羅府假事務所 327 Jackson St., Los Angeles, Calif. 電話八七七二七

桑港 興行會社
桑港ゲリー街一五〇五 電話ウエスト八七六八

中村式、キースタ式裁斷法=造花、製帽子=寄宿舍の設備あり
公認 中村裁縫女學校
ブッシュ街一九七八 住宅二〇〇四 電話ウエスト三七三五 中村鶴子

▲本科 子供服及婦人服、男物シャツ類▲研究科 ム作製▲技藝科▲製帽科▲專門部 教師養成部にして男物全部を教授 野外服、ホー (入學隨意 材料供給)
中川女子裁縫專門學校
サター街一七五〇A 住宅サター街一七二八 ウエスト七七七五 中川都和子

法律事務一切 對白人交涉 ビヂネス賣買
移轉 常光法律事務所
1542 Webster St., S.F. Tel. Fillmore 1667

婦人子供服並 男物裁方授教
公認 後藤裁縫女學校
王府第十街三八七 電話オークランド九一九 校主 後藤二重

夜間電話 フ井ルモア八六〇八
大河原法律事務所
Hearst Building San Francisco, Tel. Sutter 2127

謹告
生徒「フール」の爲め午遺憾當分新入學を御斷りいたします但し來る十二月初旬新學期開始の際は御申込順に依り御入學を歡迎します
大正十三年十月 小幡繁子

公認 小幡女子裁縫學校
桑港ポスト街一八一〇
小幡式婦人子供服裁ち方(通信教授部あり) 寄宿舍の設備あり
Mrs. S. Obata, 1810 Post St., S. F. Calif.

イーストマン・コダク 寫眞用各種材料品
瑞穗商會
1639 POST ST. S.F. CAL

一日十仙 たやすく買へます
シンガーミシン
太田商店
電話フイルモア六九六九 桑港ブキャナン街一七一五

桑港市場
農産物（十月廿一日火曜日）

酒葡萄は
大暴落
噸に付四十弗

▲デンファンデル種酒葡萄は土曜日朝噸百廿五弗であつたが本日は八十五弗に暴落した原因は着荷過剩と品質不良とに依る

▲レタス着荷は可成多く殊にサンノゼ方面から上等の品物は來てゐるが需要少くやゝ弱氣配で値段もクレイトにつき二十五仙位の下落である

▲スピニツチは一パウンドにつき二三仙の上騰を見た

▲セロリも昨日までは甚だ形勢良好でワツソンヴヰル産の上等はクレイト三弗五十仙まで上つたが今日は着荷十分なのと需要の少いのでやゝ弱し

▲ピースの冬物は次週から出るのでホプキンス商會主他數名は買付のため本日方へ出張した

果實類
▲栗 一封度廿五仙〆廿七仙半
▲柿 一箱一弗〆一弗七十五仙
▲ポメグラネツト 一箱一弗より一弗五十仙
▲オリーブ 一封度五仙〆十五仙
▲グレープス イサベラ、クレート一弗廿五仙より一弗七十五仙 トーケー ブラツククレート一弗より一弗二十五仙マスカツト、マラガ、クレート一弗より一弗廿五仙ラグ一弗廿五仙より二弗シードレス大箱一弗より二弗クレート八十五仙より一弗二十五仙
▲エンペラー ケツグ五弗廿五仙より五弗五十仙
▲フイツグス シングルレーヤークレイト九十仙より一弗 ブラツク一弗より一弗廿五仙 ダブル一弗廿五仙より一弗七十五仙
▲アツプル ニユタンピ、ン四テヤ一弗六十仙より一弗七十五仙四半テヤ一弗卅五仙より一弗半三半テヤ一弗八十五仙より二弗ベルフラワ四テヤ一弗卅五仙より一弗五十五仙三半テヤ一弗半より一弗七十五仙四半テヤ一弗十五仙より一弗廿五仙スピツバーグ一弗七十五仙より二弗七十五仙チヨイス一弗二十五仙より二弗半ジヨナサン一弗半より二弗小サイズ一弗三十五仙より一弗ウインターバナ、アツプル三半テヤ半デリシヤス三弗より三弗半チヨイス三弗半より三弗グラベステン一弗七十五仙より二弗
▲オレンヂ 一箱小サイズ三弗半より五弗五十仙大サイズ六弗半
▲レモン 一箱三弗廿五仙〆五弗二弗六十仙〆三弗
▲アモンズ グリーン一封度五仙より十仙呼値
▲ペヤー 一箱バートレツト二弗半より三弗五十仙他種一弗五十仙より二弗半
▲グレープフルーツ 一箱四弗半加州産二弗半より五弗
▲カーランツ 一チエスト十二弗より十四弗
▲バナナ 一封度布哇産六仙東部六仙より六仙半
▲アボカドス （打）加州産四弗より六弗
▲クインス 一箱一弗より一弗廿五仙

野菜類
▲スヰートポテトー 一封度五仙より五仙半
▲コーン 一袋一弗半より二弗半上等三弗
▲レタス ドライクレーツ一弗〆一弗半アイスクレーツ一弗七十五仙より二弗
▲スコワシ（サンマー） ラツグ一弗五十仙〆二弗イタリヤン一弗より一弗廿五仙
▲トメトー 大ラグ七十五仙〆一弗五十五仙上二弗二十五仙
▲エグプラント 一箱一弗より一弗廿五仙
▲アニオン 百封度イエロー及ブラウン二弗より二弗廿五仙ホワイト二弗より二弗五十仙
▲ポテトー ファンシー一弗四十仙より一弗六十五仙チヨイス以下一弗廿五仙〆一弗三十五仙ノーザンゼームス一弗五十仙より一弗八十仙
▲キヤベヂ 一封度二仙〆二仙半
▲ビンズ 一封度ブルーレーキ七仙より十仙 ケンタキワンダー九仙より十仙 ライマ八仙より十一仙ストリング八仙〆十仙
▲ピース 一封度十三仙より十五仙二等品五仙より七仙
▲ルバーブ 一箱一弗より一弗廿五仙
▲ペツパー ベル大ラグ六十五仙より一弗チリ五十仙〆七十五仙
▲マシルーム 一封度カルチベツテツト六十五仙より七十五仙
▲キヤロツト 一袋一弗より一弗廿五仙
▲オクラ 一箱一弗七十五仙より二弗
▲セロリ 一クレート一弗〆一弗半上等二弗半より三弗
▲ガリツク 封度新六仙〆七仙半
▲ターニツプ 一袋一弗廿五仙より一弗五十仙
▲スピニツチ 一封度五仙〆六仙
▲グリンアニオン 一箱一弗半より二弗
▲アーチチヨークス 大箱十五弗〆十七弗
▲ブラツセルスブラウツ 一封度四仙より五仙半

苺類
▲ストロベリ 一ドロア一弗より一弗廿五仙
▲ラスベリ 一ドロア七十五仙より八十五仙
▲ブラツクベリ 一ドロア五十仙より六十仙
▲ハツクベリー 封度十五仙より十七仙半
▲クランベリー 一箱七十仙より一弗

瓜類
▲ポンキン 一パウンド三仙より三仙半
▲ペーシヤメロン 一クレート七十五仙より二弗
▲カサバ 七十五仙より一弗半
▲ハネデユー 一クレート フラツト七十五仙より一弗
▲胡瓜 一箱一弗廿五仙より二弗
▲ピツクル 一弗半〆二弗廿五仙
▲西瓜 封度一仙〆一仙四分ノ一
▲キヤンタロープ ターラツク産スタンダード一弗廿五仙より二弗七十五仙フラツト七十五仙より一弗河下一弗より一弗廿五仙ネバダ一弗半〆二弗

畜産物
▲上等 バター上等四十一仙
▲鷄肉 レグホン二封度より二封度半卅仙より卅二仙カーラード
▲鷄卵 エキストラ六十仙 エキストラプレツ四十仙 アンダーサイズ三十仙半
▲上等チーズ二十一仙

乾果類
▲レイズン シーデツド十五オンス三十六個入一封に付き九仙トムソンシードレス十五オンス四十五個入一封度九仙同五仙賓廿四封度包六個入一箱三弗六十仙同シードレスバラ廿五封度入一封度に付き七仙十一オンス包一封度七仙 同シーデツド十一オンス包一封度七仙 チヨイス サルフアブリーチ ババラ廿五封度箱一封度九仙同ソーダ デイツブ廿五封度一箱封度六仙 シイドレスツサルタン廿五封度箱一封度七仙半カーランツ ザンテ廿五封度一封十一仙 同カリフオルニア廿五封度箱一封八仙 マスカツト三クラウン廿五封度箱一封度八仙 同二クラウン廿五封度箱一封度六仙 クラスター一等品四クラウン廿封度箱三弗五十仙
▲アプリコツト 廿五バンド箱エキストラ ファンシー一バンド廿七仙 ファンシー一バンド二十三仙 エキストラチヨイス一バンド十八仙 チヨイス一バンド十六仙 スタンダード一バンド十二仙 スラブス十仙
▲ペアー 廿五バンド箱 エキストラ チヨイス一バンドにつき二十一仙 チヨイス十九仙 スタンダード十二仙
▲ブラツクス 廿五封度箱二番收穫ファンシイ一封度十四仙 同エキストラ チヨイス一封度十三仙 同チヨイス一封度十一仙 スラブ一封度九仙
▲ホワイト廿五封度箱ファンシイ一封度八仙 同エキストラチヨイス一封度六仙 同チヨイス一封度五仙 カリミルナ廿五封度箱ファンシイ一封度十三仙同チヨイス一封度十仙 ファンシイ四レイヤースナ十封度箱一箱一弗五十仙 ホワイト 四オンス小包七十個入一箱二弗 同半封度小包五十個入一箱二弗三十仙 同十オンス小包十二個入一箱一弗 同八オンス小包廿四個一入弗六十仙
▲プルーン 二十乃至三十の大粒物廿五封度箱一封度にづき廿仙 三十ー四十は一封度十五仙 四十ー五十は一封度十一仙半 五十ー六十は一バンド八仙 六十ー七十は一バンド七仙半 七十ー八十は六仙半 八十ー九十は一バンド五仙半 九十ー百は一バンド五仙
▲デイツ ドロメダリー ファド小箱一バンド小包四十五個入一バンド廿三仙
▲アツプル ファンシイ五十バンド箱一バンド十四仙 エキストラ チヨイス一バンド十三仙 チヨイス一バンド十二仙半廿五バンド箱は各級共一バンドにつき半仙高
▲ピーチ ブルーリボン印十一オンス小包四十八個入一箱五弗五十仙 同二バンド入小包廿四個入一箱五弗七十五仙 エキストラ ファンシイ廿五バンド箱一バンドに付き十五仙 ファンシイ同一バンド十四仙 エキストラ チヨイス同一バンド十二仙 チヨイス同一バンド十一仙 スタンダード同一バンド九仙 スラブス同一バンド八仙

市俄古市場
果物及野菜（二十日月曜日）

加州物上騰
レタスと玉葱

▲レタス加州産八貨車、華州産二貨車到着停車場在荷總額二十七貨車、需供とも平調で市場は健全である殊に加州産品には品質良好のものも多く是等は一クレイト五弗七十五仙の高價を唱へた

▲アニオン加州産イエローグローブの上等品は二十五仙方の上騰を見ホワイトグローブ種は五十仙の値上げである、本日の着荷總數十三貨車停車場在荷四十三貨車、需要は前週に比し餘程好調となつた

▲ポテトのステーシヨン在荷數四百四貨車に達し供給過多需要少く市價は弱氣配である

▲グレイプス 加州産マラガスクレイト一、三五より一、七五ラグ一、〇〇より一、九〇トムソンクレイト一、三五より二、二五ラグ一、一〇〆二、〇五マスカツトラグ一、一〇〆一、四五ヂンファンデロ ラグ二、〇〇より二、一〇トーケイフレイム クレイト一、〇〇〆二、〇〇 ラグ一、二五〆二、四〇 ミツシヨン ラグ一、二五より二、〇〇 ブラツクコーニコン クレート一、一五より一、五〇

▲ペアー 加州産バートレツト一函一、六五より五、五五 華州産ファンシー一函二、二五より四、一〇 ユタ州ファンシー三、一五より四、五〇

▲アニオン 加州産 イエローグローブ百バンド一袋ユーエスー等二、五〇より三、〇〇ホワイトグローブ百バンド一袋ユーエスー等三、二五より三、五〇 インデアナ産レッドグローブ百バンド一袋ユーエス一等二、〇〇より二、二五 華州産ワラワラ イエローグローブ一等品一、五〇より二、七五

▲ポテト ウイスコンシン産圓形ホワイト種百バンド一等品一、七〇より一、八五 ミゾウリ同一等品一、二五より一、三五 ネブラスカ同一等品一、四〇より一、六〇 ネブラスカ アーリ オハヨー一等品八五より一、四五 ニユゼシイ アイリシユ コブラー一等百バンド一、八五より二、〇〇 ミネソタ産 レッドリバー種百バウンド一、〇〇より一、一〇 コロラド産ブラウンビユテイ百ボンド一、〇〇より一、六〇

▲アツプル 華州産ヂヨナザン種エキストラファンシイ大物及中一函二、九〇より三、〇〇小二、〇〇より二、七五ファンシイ級大及中物二、五〇より二、七五小二、五〇ウヰンターバナナ種ファンシイ大物三、〇〇中及小二、五〇より二、六〇

▲レタス 加州産アイスバーグ、クレイト五、二五より五、五〇コロラド産三、〇〇より三、五〇新墨州産一、五〇より二、〇〇

紐育市場
果物及野菜（二十日月曜日）

加州産葡萄
稍々強氣配
レタス需要旺盛

▲レタス 加州産五貨車、紐育産十一・ニユーヂヤツシー州産十一貨車着荷、上等品に對する需要旺盛で加州産アイスバーグ種の上物は最高六弗クレイトまで到達した

▲アツプル本日の着荷數百十三貨車の外紐育産卅三貨車着いたが内七貨車は海外へ輸出された、取引は卅二貨車あつたが一般に賣行少く市價はよわい

▲グレイプス加州産五百四十五貨車、紐育産三十六、ミシガン二の着荷を見たが需要多く市價は昨週終りに比し稍強氣配である

▲グレイプス マラガスクレイト一、六〇より一、九五クラスタニ、二五より二、七〇ラグファンシー一、七五より二、二〇普通品一、〇五より一、五〇トムソンクレイト一、三五より二、三五ラグ一、五〇より一、八〇マスカツトクレイト一、六五より一、七〇トーケイ クレイト一、三五より二、一〇ヂンアンデルラグ一、九〇より二、〇〇

▲ペアー 加州産コミス種三、五〇より五、〇五 ハーデイス三、九五より五、一〇普通品二、〇〇より三、二五央州産バートレツト特等品四、六〇より五、三〇ファンシイ三、五〇より四、一五 華州産バーレツト種ファンシイ三、六五より四、一〇

▲オレンヂ 加州産ヴアレンシア種サンキスト級一函三、七五より九、二〇チヨイス級三、三五より六、七五

▲レモン 加州産サンキスト級三百個入一函四、二五より八、三〇三百六十入四、八五より五、三〇チヨイス級三百入五、二五より三、〇〇三百六七、八〇〇入三、七五より五、七五

▲アツプル 西北部地方産ヂヨナザン種特上品中物及び大物一函二、二五より三、〇〇 ファンシイ中物及大物二、〇〇より二、七五 チヨイス級一、六五より一、七五 ウヰンターバナナ種大及中二、〇〇より二、五〇デリシアス最上物大及中三、七五より三、七五ファンシー最大二、七五

▲レタス 加州産アイスバーグ種五、五〇より六、〇〇クレイト紐育産一、五〇より一、七五ニユーヂヤツシー産、七五〆二、二五

現代各家 研究定跡（第四）
東京生寄

平手腰掛銀（前題の變化）（上）

二六歩、八四歩 二五歩、八五歩 七八金、三二金 七六歩 二二銀 三三角、同銀 八八銀、六二銀 七七銀、五二金右 四八銀、五四歩 四六歩 四四歩 四七銀、四三金 五六銀、四二玉 五八金、三二玉 四六六歩、五三銀 六八玉、四二金上る 三六歩、六四銀 七九玉、五五歩 六七銀、七四歩 八八玉、五三銀

……（方手先）……

……（方手後）……

後手 一六歩、一四歩 九六歩 五四銀 三七桂、◎六四歩 四五歩、同歩 七一角打、七二飛 二六角なる、四四角打 二七馬 八二飛 三八馬、六五歩 同歩 八六歩 同歩、八五歩打 同歩 七三桂 六六銀左、五六歩、同歩、六五銀 五五歩、六六銀 同銀、六五歩 七七銀ひく 八五桂 八六歩打 七七桂なる 同金 五五角にて先手必勝なり

（つづく）

雜詠
（句數無制限 但し例會用は毎月十五日締切（一人三句限））

第二百四十三回 秋雨 締切 十月卅日

第二百四十四回 南瓜 締切 十一月十日

一人一題五句限▲用紙端書型▲宛名 日米社内蟬蛙會

日米社内 蟬蛙會

尋人

氏名	縣名
浅香富士雄	東京
後藤七郎	熊本
福田三友	長崎
河野瀧平	廣島
見子馬之助	岡山
中山良三	茨城
岡田直吉	熊本
佐藤正	大分
島本寛	廣島
矢野萬吉	大分
清水勇三郎	福岡

右者に對し通信有之候に付心當りの者は當館に御通知相成度候也

在桑港日本總領事館

英語教授
初學者、新渡航者、婦人及び年少者の爲めに懇切教授す
パイン街二八登壹 寺澤教館
電話フヰルモア貳壹貳〇

自由公債 買入及び抵當低利貸金
貸金 質屋
フヰルモーア エ・コーン
貴金屬品質買勉強 物品は七ケ月保管す
桑港フヰルモア街千百八番 ゴールデンゲート街角

特選種子 各種

△レタス種子
ニユーヨークスペツシアル ロスアンジエルス マーケツト
▲スピニチ▲大根▲白菜
其他種子物一切
相場表無代進呈御申込あれ
北澤商會
KITAZAWA BROS
197 Jackson St., San Jose, Cal.

HOLLISTER SEED CO.
P. O. Box 715 Hollister, Calif.
確實保證の
レタス種子
特撰 紐育スペシヤル 一九二二年度産
其他各種種子物卸小賣
代價表は無代進呈す
卸値段は數量記入御照會下さい
ホリスター種子グローア
山中丈吉 園主
當園の種子耕作經驗僅か廿一年間

羅府
日加種苗会社
749 Central Ave., Los Angeles, Calif.

書名	著者	定價
和英大辭典	井上十吉	六、八〇
註解和英新辭典	山口、入江共編	三、三〇
いろは引 實用 和英新辭典	和田垣其他	二、〇〇
井上 英和中辭典	井上十吉	二、八〇
井上 ハンディ 英和辭典	井上十吉	二、八〇
大正英語獨習 自由自在	森本謙	一、〇〇
商業會計	兒林百合松	二、八〇
地球を墳墓として	賀川豊彦	二、四〇
如何の方向を定む可きか	上谷讀譯	二、〇〇
黄雀風	芥川龍之助	二、三〇
小説 霧	長田幹彦	二、〇〇
御洒落狂女	本田美禪	一、八〇
日米戰争未來記	樋口麗陽	一、五〇
蜘蛛	渡邊均	一、八〇
犯罪本能	水上規矩夫譯	一、六〇
次の世界大戰	宮崎一雨	一、二〇

◎月刊雜誌（十月號）

現代	一、〇〇	婦人世界	七〇
太陽	八〇	婦女界	七〇
日本及日本人	四〇	主婦の友	五〇
實業之日本	三〇	婦人畫報	一、二〇
講談倶樂部	八〇	婦人公論	七〇
文藝倶樂部	八〇	婦人クラブ	八〇
講談雜誌	四〇	面白クラブ	一、〇〇
新青年	五〇	ウ・キ・ヨ	五〇
中央公論	八〇	ポケツト	四〇
雄辯	八〇	幼年畫報	二五

日の本商會
HINOMOTO BOOK CO.
541 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CALIF.

資本金一億圓
株式會社 三井銀行
海外特別當座預金 利率 年六分
本預金は在外者各位の爲め特に設けたる御便利なる預金にて左記の如き特長利益有之候
（一）利率は定期預金公定利率と同じ割合にて而も出し入れ共通帳に依り五ケ年間書替の必要無之候
（二）利息は年二回計算の上元金に組入可申候
御預入は銀行爲替又は郵便爲替にて御送附被下度候
本預金取扱店は廣島、下關、門司、神戸、福岡の各支店に限り申候
本支店出張所々在地
東京本店、日本橋 丸之内（東京市） 小樽
名古屋 京都 廣島 門司
横濱 神戸 下關 福岡
大阪、大阪西 大阪堂島 大阪川口 若松（福岡縣）
長崎 紐育 孟買 倫敦 上海

ホシ 人參丸 壹弗 參弗
△主治効能
神經衰弱、ヒステリー、腦貧血、腎臓炎、老衰、貧血、營養不良、精力減退、リウマチス等に對して有効です殊に神經衰弱に現はれる種々の徴候即ち頭痛、眩暈、耳鳴、不眠、凶夢、嗜眠、煩悶、神經過敏、生殖器衰弱等に惱む人が持藥として之を用ふれば驚くべき卓効があり升
啻に病者のみでなく健康長壽を保たふと思ふ人、精力旺盛で活動しやうと思ふ人等は必ず持續服用すべき藥劑であります（各地藥、商店に在り）
星製藥株式會社米國總元賣捌所
倉田商會
KURATA 337 11th St.
P. O. Box 373 Oakland, Calif.

ガーデン用肥料
弊店は今回草花、鉢植、ローンなどに適當なる肥料の少量販賣部を設けました是非御試しを願ひます
一パケージ 七封半入 金壹弗
三パケージ 金貳弗五十仙（送賃無料）
當市外の方は二仙の郵便切手か、郵便爲替か、チエツキかを同封の上御註文を願ひます
古き最上等マニユア 一袋 壹弗五十仙
當市内に限り無料で御届け致します
電話ガーフヰルド（六六七〇 六六七一）
犬飼商會
153 Fifth St. San Francisco, Calif.

破天荒の大割引
金張側片硝子十三形（ウオルサム）（エルヂン）七石機械入壹個 拾弗
同 上 十五石機械入壹個 拾參弗四十仙
本銀側片硝子十三形（ウオルサム）（エルヂン）七石機械入壹個 拾弗七十五仙
同 上 十五石機械入壹個 拾四弗十五仙
但し割引は個數に制限有之候間大々的至急御申込み有之度候
地方より御註文の方は郵便爲替又は小切手にて御送附願度候
…（物品送費を要せず）…
其他金屬品々御入用有之候節は各品共割引可申候間續々御註文被下度候
ベルヂユーム ダイヤモンド株式會社直輸入卸
貴金屬時計商
天賞堂
Tenshodo Co. 530 Grant Ave., San Francisco, Calif.

御所を縮少さるゝ
秩父宮殿下御質素
御住居の六百坪を三分の一にし
新御殿造營も中止せよと御沙汰

第二皇子秩父宮、第三皇子高松宮兩殿下は共に青山御所内の皇子御殿に又第四皇子澄宮殿下も御所内の別棟である御殿に御起居で御兄弟宮みなお揃ひで青山御所にお住ゐである併し高松宮殿下には海軍兵學校を御卒業になり今冬練習艦隊にお乘組で遠洋航海を終らせ給ふた後は先に勅命によつて御絶家と相成つてゐる有栖川宮家の御祭祀を繼がせ給ふ爲めに麹町三年町の同宮邸にお移りになりやがては妃殿下もお迎へ遊ばされることに成るからその曉に皇子御殿には秩父宮のみお殘り遊ばすのである。然るに同御殿は震災で破損個所も相當にあり一時お間に合せの修理を加へたが、早晩改築中上げねば成らぬことに成つてゐるのを御存じの殿下には『廣過ぎる故もつと縮少せよ』と屢々仰せられるので萬事御質素を旨とする殿下の思召しを體し

勅許を 仰いで現在の建坪約六百坪をば約三分一程に縮少改築することに内決し此の程その設計に着手した、殿下は目下毎早朝お徒歩で歩兵三聯隊に御勤務遊ばされてゐるといふ極めて御簡素な御生活である。殿下の常に下情に通じ給ふことは世間も知るところで『沼津にて賤が家見れば哀れなり障子破れてちりは積れる』とお詠みになつたことは

有名な お話であり難い思召しの程もさこそと拜察される。併し殿下には近く一ケ年位の御豫定で御洋行なされ御歸朝の後妃殿下を迎へ給ふので地をトして新御殿の御造營申し上ぐべきであるが、それ等についても、殿下には『青山御所で結構だ』とお洩らし遊ばされたことさへあるとかで側近奉仕者は御質素ぶりに

感激し てゐる從つて、『晴れた空に秩父の連山が遙に霞のやうに御覽になれるのが非常に殿下のお氣に入りで御稱號の宣下もその邊から思召された位で殿下がお手せまな青山御所のお起居にさへ御滿足あそばされるのは畏れ多い位である』と語つた

羅馬の布教博に
内裏雛
人形を飾る劇中劇
文部省の出品出來上る

今年のクリスマスから來年のクリスマスまで、ローマ法王廳の主催でバチカン宮殿に開かれる萬國布教博覽會に、日本から送られるいろ／＼な出品物の中に

文部省 からの賴みで淺草の人形問屋久月と吉德の兩舖が聯合で製作中であつた純日本の風俗を示す『雛祭』は九月二十七日、奇麗に出來上がつた、紫地に白く櫻の紋を染拔いた縮緬の幔幕に蔽はれた内裏、官女、五人囃、矢大臣、仕丁と一と揃ひの美しい

新型の 木めこみ雛をふり袖姿の可愛ゝ姉妹のお孃さんが、今しも飾り終つてお菓子を盛た高杯を捧げて雛壇にお供へやうとしてゐる、人形が人形を飾る劇中劇の場面である、二尺角の敷き臺は黑塗ぶちをめぐらした小葵模様の大和錦の奧床しいものだ、季節を表す桃の花の花瓶も添へて、一體に

氣品の 匂ひがなか／＼高い『文部省からのお話しが非常に突然で、約一ケ月間に仕上げたので隨分苦心しました、右近の櫻の文句で表徴される我國傳來の美しい優しい人情美の半面を發揮させたい點に努力致しました。先方で飾り方を間違へないやうに飾り着けたところを

寫眞に 振添へて送る積りです』と、兩店主は語つてゐた、また文部省では雛人形は世界中日本獨特のものだと誇てゐた博覽會の終了後はローマ法王廳へ獻納する手順であると

橫暴に對抗し
外國船に積まぬ
輸出代表委員の決議
外船側は荷主を說く

既報外國三大汽船會社が聯合して我が船會社を壓迫する問題に對し調停のため橫濱輸出商實行委員綿野副會頭、大西理事三井物產、原合名、日本綿花

代表者 五名は九月二十七日午後三時から橫濱復興會内に祕密協議會を開き是れが善後策について審議したが、その結果『外國船の橫暴に對しては飽くまで之に對抗し若今後もかくの如く荷主の不便を敢てするならば我々日本の荷主は日本船舶に船積し外國船によらぬ』といふ決議をして五時散會した。一方荷主側の

結束弱 きを知つた外國船殊に今回の急先鋒たるカナダ太平洋汽船橫濱支店のシャーマン氏は二十六日以來日本の荷主を訪問して『今回の問題は別に荷主に不便を與へる爲の故意にやつたのではないから』云々と諒解をもとめて步いたさうだが、本問題を惹起させたかくの如くなる

裏面に 次ぎのやうな事實があるといふことである。即ち本問題起るや日本の荷主は外國船の橫暴を憤慨し某輸出商の如きは外船に積出してやつたものを日本船に積替へたことさへあり、更に他の荷主は同社の船積込みを避けるといふ有樣、是れは大變とばかり荷主側に頭を下げて來るやうになつたらしいと

塵棄場から
人間が起き上る
零時を期し市勢調査
先づ各所の浮浪人調べ

毎夜公園のベンチに寢たり『俺が家は仁王門だ』ときめこんでゐる浮浪人が市内には少くないが、市勢調査とあつて各區役所にあつては、十月一日午前零時を期して一齊に區内の浮浪人を調査した、三菱ケ原や上野公園、谷中墓地など彼等が一夜を明かす樂土？は數多あるがなんといつても浮浪人の

本家は 淺草で、淺草區役所では公園内仁王門、花屋敷、活動街、待乳山から吉原、吾妻橋から淺草橋にいたる川通すじと、東本願寺方面の六斑を組織し、長谷書記外十六名の吏員や應援者で大掛りの調査をやつたが、仁王門傍では豫想よりも少かつたが、それでも二十人ばかりゴロ／＼と

寢轉ん でゐた『名前は』『知りません』『自分の名前を知らぬことはなかろう』『知りませんし』この男は自分の氏名を忘れたやう、眼ばかりピカ／＼、印半纏をきた二十四五の若いものであつた、つぎは震災當時深川で古着屋をやつてゐたといふ六十歳の爺さん、今はこゝを我家として屑屋をやつてゐるが、敷島をすひつけながら尋常に答へる、その他老少何れも日が照れば仕事を探して出かけ夜になると

歸つて きて寢る、こゝに繩張があつて新參者は多少虐待の憂き目をみねばならぬ、轉じて隅田川べりの塵棄て場で塵の中からゴソ／＼と人間が起きあがるといつた有樣、東京にもこんな所があらうとは一寸意外であつた、かうして市の道家統計課長と竹内係長も淺草をはじめ各所を廻つて步いた。

錦城中學が生徒に
寄附金を强要
保證人が大憤慨

矢野文雄氏を校長に戴く神田錦町の錦城中學校は過般の震火災で燒失の厄にあひ一時麻布中學の校舍を借りて授業し、漸く三四ケ月前校舍の新築と同時に現在の場所に復歸したが、その後校舍がせまいといふ名目から全二階を增築し父兄達にもよろこばれて居たが、今回突然同校では校舍增築を名義として全生徒一人あたり

金二十圓 を最低限度として寄附すべきこと、但し一時拂不可能なれば明十四年四月をかぎり月割支拂をなすことなどの强要狀を發した。突然のことで各父兄も驚いたが泣き寢いりでこれに應じたものもある、中には風紀上大問題であると憤慨して學校當局に膝詰談判を試み、苦學生等はたとひ月割で最低二十圓としても

月々三圓 宛は餘分にださねばならぬので、保證人に泣きつくものもあるといふ有さまで目下學校對父兄はこの問題で紛糾をきはめてゐる、某生徒監督は過般三年級全體をあつめて『他の級では寄附金をよくだすがこの級は擧つて反對行動にいで一人も寄附の申出はない實に怪しからぬ』との口吻をもらしたのでこゝで保證人等は憤慨してゐる。

女子だけの
大學は設けぬ
當分は男女共學

福岡大阪では既に女子高等專門學校ができてゐるが文部省でも今度新に同種の學校を設ける計畫をしてゐるから今後これ等の卒業生にして進んで大學教育をうけんとするものが增加することゝおもはれるが、是に對して文部當局は語る『女子の大學入學希望者にたいしては特に女子專門の大學を設けよとの主張もあるが、これは時期尙早であるから當局としては東北大學の例にならひて各大學を解放して男女共學の方針をとりたいと思

國見山死す
▲金杉病院にて

元東京大相撲大關國見山事松下悅吉氏は扁桃線炎に罹り神田駿河臺の金杉病院に入院治療中であつたが、突然心臟痲痺を起し九月廿五日午前九時死去した享年四十九、同人は大正三年五月引退して年寄となり同八年角界を退き現在に至つた

秦彥一 ネブラスカ州
鈴木武雄 元ピードモント ソテロ街在住
住所知りたし　日米新聞社

慶安太平記 (五〇)
寶井馬琴演

清水八藏が困つて　八『さう貴樣のやうにわるいものではない　男『イヤ、惡くいふわけではないが、俺はアいふ大山師は大嫌ひなのだから仕方がない、それがな、もし飯一杯酒一杯でも御馳走になつて見ろ、その恩がわくから自分のおもふこともいへなくなる、いや／＼ながら從はなけりやならぬといふやうな事情も其處にまた出來るだらうマア、行かないで緣もなけりや由かりもなくしておいて惡く云はうよ、貴樣は何か敎そはつて飯を喰はしてもらつてゐるのだから、恩師といふもよし、先生ともいふがよいが、他人の俺からいへば先づ蟲のすかねゑ大山師だ』八『どうも貴樣は無遠慮な奴だ、がまた何處やらに面白いところがある、是非賴むから拙者と一緒にまいつてくれ』男『フム、さうか、それ程賴むならそれぢや行つてやらう、折角口を酢つぱくしてゐるんだからな』わらい見識な男で八藏は腫物にさわるやうにして牛込榎町の張孔堂の道場までつれてきたが何ぞはからんこの者こそ天文地文の大先生秦野式部といふ大學者でございますこれを見拔いた正雪といふ人はまことに凡人でなかつた、少しこの人の傳記を申し上げますが播州明石は三萬石木下若狹守、その方の御家來で戶村丹南といふ醫者がある、その人の惣領を丹三郎といひ、家内が早くみまかつて後妻を迎へてその腹から生れたのが甚之助、こころが此の惣領の丹三郎は醫者の家に生れながら骨太で肉つきがよく、荒いことのみが大すき、武藝を好み、親が敎へる醫道の研究などは少しもいたしませぬ、丹南もこれには困つてしまひました、そこへ後妻の腹から甚之助といふ子供が出來て見ると一層この方に愛が增す、この邊から世間によくある繼子いぢめなんといふのがはじまるので、丹三郎はいよ／＼長ずるにしたがつて曾て傷寒論を一冊讀んだこともなく、丈の短い着物を着て肩を腰に長やかなゐ大少を打込んで諸方の道場へ他流試合に出掛けるなんぞといふ有樣、妙なものですきこそ物の上手なれ武藝の方は可成上達をしてきた、丹南がさういふ荒つぽいことを止めてくれろと、いくら意見をしても本人が好める道とて仕方がない一陽來復の春を迎へて今日は正月の元旦、丹三郎は本年二十一歲となりました、朝早く起き出で、若水を汲み例年の通り屠蘇雜煮を祝ひ、兩親の前に新年の慶賀を申述べたときに丹南が　父『さて丹三郎　丹『ヘイ　父『ちよつと此處へ來なさい　丹『ハイ、何か改まりて御用でございますか　父『外ぢやアないが今日はコレ一陽來復の正月元旦、年の初まり月の初まり日の初まりであるる、總てのものが一區劃をなして改まるの日ぢや、其處で今日改めて其方にも申渡して置かうと思ふ外ぢやアないが、どうもお前は物心を覺へてから醫者の家に生れたには不似合で家道の醫學を棄て、武張つたことばかりすきだ、まことにどうも困つたもので、今までいくら意見をしたのも二度や三度ではないが、何としても思ひ止まることをしない、既に今年今月今日から二十一歲、もう丁年を越したのだ、今日限り意見をしない、がどうだ、唯今までの武張つたことを棄てゝ眞實に醫道を勵む心はないか、モシそれでも云ふことが聞けぬとあればよんどころない、今日限り親子の緣を切つて勘當を申つけるから、當家を出て心の欲するまゝに、何れにでもまいつて身を立てるがよい　丹『ハハヽ、これはお父上、またしても私に對しての武藝の御意見、折角ではございますけれども私はその御意見にしたがふ譯には相なりませぬ、承知仕りました、弓は袋に太刀は鞘に收まる太平の御世とは申ながら、未だ半治半亂の今日、人の脈などを取つて匙を持つ、長袖者流で今日を打果てますのは如何にも殘念千萬でございます、ハイ勘當結構でございます』是れぢや親父も勘當をしない譯にはいかない

嬉しい故國の
高級婦人藥
命の母

海外にあつては何よりも身體が大事!! 服めば必ず効く命の母 子宮病を豫防する命の母 現在日本で高級藥と云へば實に唯これ一つです

寫眞は本舖が常に發表する服藥全治者の子寶例（最近ノ一）

本舖 東京京橋區新榮町 笹岡省三藥房

命の母特約店：桑港 同羅爾府 スタクトン フレスノ
日本ドラッグストア 大阪藥店 中村藥店 濱井同春堂 日本ドラッグストア 天賞堂藥舖
藥價五十錢以上種々

産前、産後、血の道、頭痛、のぼせ、冷込等に特効有
▲全國到る處に販賣す

喜谷實母散

本舖 東京京橋區中橋大鋸町 喜谷市郞右衛門
米國各地邦人藥店ニアリ

祝餅並に赤飯
かきもち 煎餅卸小賣
春月堂
桑港ポスト街一八貳貳
電話ウエスト一四二八

祝餅赤飯佛事物供
卸小賣
武田菓子店
桑港ラグナ街一六〇八
電話ウエスト八八一四

美以英和學校
◎桑港パイン街一三五九
▲卅年前創立▲特に女學部設置
▲教師白人四名日本人二名あり
▲ヴエール博士は日本語に精通
▲完全せる美以教會寄宿舍と接す
當グラージは今回州自動車局より第九百九十三番の自動車燈火檢查所に指定されましたから日本人諸君の御便利を計ります
アロー・グラージ
1701 Sutter St. S. F. Tel. West 3559

二 樂しみある投資 二

=蒔かぬ種は生へぬ=

▽十萬マーク（貳萬參千八百廿弗）を數十弗で買へる
獨逸政府四・五分利公債
賠償問題解決で ドコマデ上る？
投資の種蒔き時は今なり

▽千フランク（百九十貳弗八十仙）を數十弗にて買へる
佛國政府五分利公債
確實安全銀行低當貸し出し候
戰勝の佛國は獨逸償金の過半額の支拂を受く
額面百九十二弗八十仙
交換は何年？
金儲の種蒔きは今なり

=佛獨公市債說明書進呈=
加州バークレー市第一ナショナル銀行ビルデング內
合衆國政府及加州政廳公認ブローカー
新ライセンス

日本人投資會社
J. H. SUITO
JAPANESE INVESTING CO.
First National Bank Bldg., Berkeley, Calif.
Cable Address "SUITO" Berkeley
Tel. Berkeley 2377

北米病院
原昌親
桑港ブキャナン街一七二五
電話ウエスト二〇五七

●皮膚病專門男女諸病全治保證
通信は總て日本文にて宜敷候
診察時間自午前十時至午後九時
醫學博士 劉日初
桑港グラント街五〇二
Dr. LAU YIT-CHO

御料理

ひさご
うどん そば
桑港グリー街一六〇三
電話ウエスト八參一參（三梯）

菊川亭
グリー街一六一〇
電話ウエスト六四二五

みどり
サター街一八一五
電話フ井ルモア二二四〇

うすぶみ
ブキャナン街一七一八
ウオルナツツ一一四八

常盤園
御食事
ポスト街一七六七
電話フ井ルモア三八二參

青柳
御食事
ポスト街一六九五
電話ウエスト二參二貳

うづ巻
桑港グラント街五一〇
電話ドグラス二九一〇

竹の家
高等 御料理
桑港グラント街五四二（國子）
電話ドグラス八四八【敏子】

上海樓
高等支那料理
グラント街五參貳
電話チヤイナ五七一

ラツキーグラーヂ
Lucky Garage, Gaery & Buchanan
日極め週極め又は月極めにて自動車を保管します▲掃除洗ひ、リポツシユ、修繕等▲其他油、ギヤス一切のサプライは安價にて差上ます

財滿商會
和洋雜貨、時計、寶石類
桑港グリー街一五一五
電話ウエスト九三九二

建築請負、修繕
大工 半田定太
桑港パシフ井ツク街五三七
電話カーネー壹參壹九

鮮魚、精肉
和洋食料雜貨一切
蒲鉾製造卸小賣
細工蒲鉾御註文に應じ可申候
桑港魚市場
桑港ポスト街一七四七
電話フ井ルモア四二九四

かまぼこ
製造卸小賣
特に御贈答品は御註文次第調製
並に鮮魚食料品一切
金門商會
桑港グリー街一五二九
電話ウエスト四三七九

日本人に親切な公証人
A. DAGGETT,
事務所電話 Douglas 40,
30 Montgomery St. S. F.

あんま術
福岡盲啞學校鍼灸科卒業
田守吉弘
グリー街一三二電ウエスト四一七四

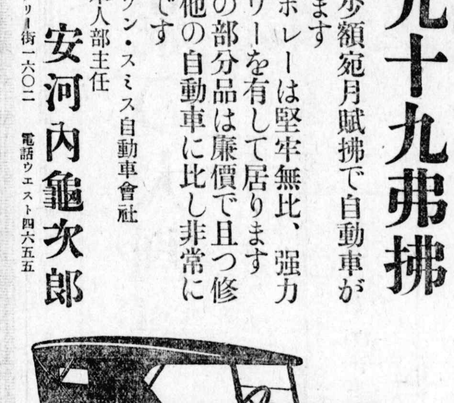
カイロプラクチック
ドクター 中邑
ポスト街一六六一 電話ウエスト八三〇
治療

婦人帽子大賣出
本年の流行はバブヘヤーで帽子のサイズが大變小さいのです。弊店では特別に注文致しました皆樣に合ひする樣に大きいサイズが澤山參りましたから何卒一度御試めし下さい。
夜間十時迄
桑港ブキャナン街一七一九
電話 フ井ルモア二三六二
內山婦人帽子店

for Economical Transportation
CHEVROLET

金九十九弗拂
▲殘金少額宛月賦拂で自動車が買へます
▲シエボレーは堅牢無比、强力なパワーを有して居ります
▲凡ての部分品は廉價で且つ修繕は他の自動車に比し非常に低廉です

アンダーソン・スミス自動車會社
日本人部主任
安河內龜次郎
桑港グリー街一六〇二
電話ウエスト四六五五



通信調劑
科學を基礎に！效能を本位に！
親切第一主義！『クスリ』は……岩城！
◎どんな御病氣でも御遠慮には及びません
◎詳しい御容體を御知らせ下さい（徵候、經過、年齡等）
◎長い間の經驗に近代科學を應用して適藥を送ります
◎今は科學の世です、私共の親切な調劑は皆樣に御滿足を與へる事必定です（郵送無料）
主任 ハフキン藥學博士 篠原藥學士
岩城ドラッグ The Iwaki Drug Co. 301 E. FIRST ST. LOS ANGELES CAL.
TEL VA 9110

やまぶきとは何？
「少女不言花不語」
太田道灌に少女の捧げし花にあらず
現代婦人の要求する子宮藥劑なり
▲子宮藥 やまぶき
定價金拾圓分金貳弗五拾仙（送料不要）
加州羅府東第二街三〇五（郵函一〇二）通信販賣所
オハヨー製劑社

OHIO MEDICINE CO.
P. O. Box 102, Los Angeles, Calif.

フレスノ（廿日）

アドバンスの 支拂多額

一日平均十二萬五千弗

當市レーズン會社がその組合員に對し二十四年度のレーズン出荷と共にアドバンスとして一斤二仙宛を支拂ひをる事は既定の事實なるが同社支拂部の發表によると昨今支拂ひつゝあるチエッキの數は約五百でその總額は十二萬五千弗の多額に達すると。本年會社が支拂ふべきチエッキの數は三萬五千で昨年と大差はないが以上の金額が每日中加農業家の懷中に入つゝある事とて地方金融界も幾分か緩和されるだらうと

出生證なき爲め 上陸差止めらる

サンガー市長岩藏氏の長女ヨシ子さん（十五）は當布市附近で生れサンガーで育つた娘さんであるが數年前父母と共に歸國し最近便にて再び渡米したるに歸國以前に米國出生證を獲得しをらざりし爲桑港移民局にて上陸を差し止められ出生を立證すべき確な物件提出まで同局に止まる事になつたので兄一馬氏は目下その證據物件を得る爲奔走中なりと、尙同船の父岩藏氏は十二支腸の嫌疑で目下移民局で治療中とは不幸と云ふべし

●書記官一行の來布 ブラジル大使館二等書記官として赴任の途次なる內山岩太郎氏外四氏の一行は十九日早朝來布、日本人會の案內にて附近の同胞農業狀態を視察し二日滯在の旅程を變更して同夜行にて出桑さる

●影山氏無罪となる 延期に延期を重ねてゐた當地影山正三氏の裁判は大河原辯護士被告代言の下に布市警察法廷に於いて開廷されたるが裁判の結果證據不充分の廉にて無罪の宣告を受たる由

●中加青年佛敎徒大會 既報の如く同大會は來る廿六日（日曜）午後一時半より開催する由にてそのプログラムは左の如し

一、聯合協議會（各地佛青）

一、遠征軍對青年會のバスケットボール試合

一、大演說會—午後七時開會

辯士 荒木政雄、藤井龍智、杉田健吾、松田茂、正原直一、中村勝、大田敏夫、淸原篭一、逸見梅一、時田忠雄

尙右演說終はつてより種々なる餘興に移る由にて當日は青年諸氏の多數出席を希望すと、また演說會出演希望者は幹部まで至急通知ありたしと

●公立種痘所新設 天然病發生の目下の狀勢に鑑み當局にては新たに數ケ所に種痘所を新設せるが同胞及び西部フレスノ住民の便宜の爲本日よりフレスノ街一三二一番に於て無料種痘所を設置せる由その筋より布日會に通知ありたりと尙時間は午後一時より五時までと夜八時より十時までなりと

●町田牧師歡迎會 有馬牧師の後任として當地美以敎會に赴任されたる町田牧師の歡迎會は昨夜午後八時より同會內にて開催されたるが出席者三十餘名頗る盛會なりしと

●ハローウイン會 佛敎會京極開敎使夫妻は來二十四日午後七時より青年室に於いてハロウイン、パーテー開催の由にてそれ〳〵招待狀を出されたと。また女子佛敎青年會にては來る廿六日午後一時半より例會を開く由にて會員の出席を望むと

●木村氏罹病 當地エフ街木村辰之助氏は一兩日前より風邪の氣味にて引籠もり中なりしが診察の結果天然痘と判明、目下林ドクターの治療を受つゝありと

●本社に郵便物保存 カーン街一四五二として島根縣人三上春雄及同覺兩氏に宛たる二通の日本よりの書面當日米支社に保存しあれば心當りの人は受け取られたしと

●出生 熊本縣人にて大和ホテル主人村山垣男氏長男本月十七日出生

オークランド

●盛大な送別會 今回歸國する大山豐氏の爲嘉穗鄉友會が主催となり去る日曜日同會事務所に送別會を開きたるに同氏は留別の意味にて支那料理を一同に饗應し來會者百餘名あり、大塚松太郎氏並びに五鶴師匠の義太夫數番其の他隱し藝續出して一同歡を盡して散會せるが近來になき盛大なる送別會なりしと

●亞市の遙拜式 亞市日本人會にては去十四日常議員會を開催し本年の天長節は時節柄靜肅を旨とし餘興を廢し當日御眞影を日會事務所に安置し午後七時より九時の間に各自隨意に遙拜する事に決したりと

●女青の時間變更 王府基督敎女子青年會の英語敎授及製帽講習時間を左の通り變更せりと

英語敎授—每週水、木、金曜の午後二時より四時まで

製帽講習—每週水曜日午前九時三十分より十一時三十分まで

●吐で大怪我 亞市ワッソン氏の二つになる娘が吐を口に入れ遊びゐたるが不意に倒れたるはづみに吐が喉の奧に押こめられ收容病院にて手術を要する程の負傷をなしたる由なるが親たちは注意すべき事なり

●櫻の二度咲 王府九十四アベニューにある五年になる櫻の樹が八月九月の天氣の暖なる上に地主が多く水を注ぎたる爲此頃俄に二度目の花をさき始めつゝありとは珍しき事なり

ロスアンゼルス（廿一日）

賑々しく 住友支店開業 有志招待

既報の如く住友銀行は愈々昨二十日を以て羅府南サンピドロ街と第二街の角に新しへ開店したが公衆は唯一の民間銀行が出來たと云ふので朝から押かける盛況を呈した同日正午には川勝桑港支店長は一富士に十地の有力者を招待して披露の宴を張つた。尙金五百弗を投げだして南加慈惠會で使つてもらひたいとやつた所は流石大阪式に氣前が好いと評判はすばらしい

同胞婦人襲はる 荒谷日會長奮鬪

十九日夜六時十五分頃セントラル街の東一街に近き大師敎會の當りにて一人の上品な同胞婦人が突然一人の怪漢に襲はれ手にせる手さげ袋を強奪し突きとばされて人事不省に陷つた所を折から通行中の荒谷羅日副會長に認められ幸に婦人は何のけがも無かつたが手さげ袋には貴金屬や貴重品があると云ふので同氏は例の怪漢を追跡して二人でサイドウオークから車道に飛こみ大格鬪を演ぜんとしたる際一臺の自動車が南方エスピーの方から疾走し來たり急に停車して例の怪しき奴を抱こむ樣にして車上に乘せ何處ともなく逃け去つた右に就いて荒谷氏は語る『僕も何の負傷もしないが何しろ晚方であつた爲自動車の番號も判らなかつたし、ドンチャンやつてゐる內に例の婦人は何處やらへ行つてしまつたが二十七八に見へる日本から來ばかりらしい美人であつた。あそこは大和ホールに種々な催しながあるとメキが出現して同胞婦人を襲ふのだから餘程氣をつけなくてはならぬと思ふ』と

●ホワイトポイント公判 豫てから問題になつてゐたホワイトポイント事件は愈々十一月七日に公判がある由エリオット氏から中日會に電話があつた

●名書記長死去 羅府米人商業會議所書記長で久しく名勢を博してゐたフランク、ウイッキンス氏は一昨十八日キューバからの歸途ガーフィルド號の甲板上で突然死去したのは惜むべき事であるが今二十日の葬儀には羅府日會からは葛西氏が列席して哀悼の意を表し花輪一個を手向けた 同氏は享年七十五で永年同會議所に勤め、有名なる親日家であつた由である

●會議所の例會 拔藝品展覽會の爲に延期となつてゐた商業會議所役員會は既報の如く明後二十二日水曜日午後七時から同會議所の會議室にて開催さるゝ事となつた由である

●第二學園吹寄せ會 第二學園の吹よせ演奏會は既報プログラムの通り昨十九日同講堂にて開催、出演者何れもベストを盡くして觀客を喜ばせ殊に學園生徒の演じた蝶の舞は非常な人氣を博した。故國震災活動寫眞も人氣を呼び寄附金總額は八百弗を突破したと云ふ。當日の來會者は約七百名にて盛會をきはめた因に來る廿二日午後八時から出演者の慰勞會を催し同時に今回の精算報告をすると

●拔展終る 十日間開會してゐた拔藝品展覽會は愈々今二十日限りで閉會となる譯で今夜十時限りトキワ倶樂部でおしまひとなるが賞品授與式は近く擧行すると

ターラック（十九日）

●お尋ね者分る 本紙廣告のお尋ね者、モデスト在住和歌山縣人矢形氏の妻ミサオを誘拐しボーイの儘銀千餘弗を着服して逃亡したる難波鐵の共犯者たる三好吉三（本名神谷某）なる者昨日モデスト富樫旅館へユタ州ソートレーキ市シヤーロンホテルより貴地のお尋ね者三好なる者の人相特徵に酷似せる人を官憲の手を經て拘留しあれば直に人を派遣せよと電報にて通知し來れるがはたして同人なるか疑義の點あれば折かへし本人の寫眞をとつて送つて吳れる樣先方へ交涉中なりと

●佛敎講演會 來る廿六日の日曜午後二時より日本人ホールに於いて須市佐々木開敎使代理が出張せられて佛敎講演會を開かるゝ由なれば一般の來聽を希望すと

●歸國 當地日會參事員西浦藤吉氏は明朝當地を引あげ桑港に出、一週間滯在の上便船にて一時歸國し來年二月頃再渡米すべしと

●送別會 モデスト香川縣人栗林氏夫妻の歸國につき有志主催にて來る廿六日午後一時より花岡氏宅に於て送別會を催す由

リビングストン（十九日）

●農況 當地の葡萄も一般霜害の爲クラップとしては非常な減作なるも東部の相場は相當に維持されてゐる事とて此兩三年に比すればむしろ活氣を呈してゐる有樣である。現今八分方收穫を終つてゐるから遲くとも本月中には全部の終了を見るならん

●追悼會 昨年突然の災害にて死亡せる故柏瀨ボーロの一週年追悼會は十八日夜同氏宅にて催され來會者多數にて盛大をきはめたり

●婦人會 十九日午後二時より曜學校館に於て婦人會開催、多數婦人方の出席があつた

●役員會 二十一日夜牧師館にて敎會役員會開催の筈なり

●祈禱會 廿二日夜は敎會に於てクレシー方面は小坂氏宅にて祈禱會開催の筈

●說敎 在シヤトルのモルヒー牧師にはフレスノに開催さるべき年會に出席の途次來村、來る廿六日のサンデーに當敎會にて說敎ある筈なりと

●入院 丹治友四郎氏子息病氣にて目下橋場病院に入院中

貸間 並和洋御料理 麥嶺チヤンニングウエー二〇四〇 電話サンオール四九一五 森脇

保險金領收廣告
故夫新次郎儀生前吉田德助氏の手を經てウエスタンステート生命保險に加入致居り候處今般變死に依り倍額六千弗本日正に領收仕り候茲に同會社の確實にして迅速なる支拂と代理人吉田氏の懇篤なる取扱に對し感謝の意を表し候
大正十三年十月十八日 在ガダループ 妻 古谷タキ

裁縫 帽子、紙造花、シリング ワツクス、アート 麥嶺エルスウオース街二六〇三 大山裁縫教授所 電話バークレー六五八一

新開業 最新式診療法 並に眼鏡調製 公認 眼科專門醫 ドクトル 上原久雄 各科專門醫紹介及通譯 王府第七街四三〇番 電話レーキサイド六九九六

齒科醫開業
今回加州大學齒科を卒業試驗に合格しましたから左記に治療所を新設し親切叮嚀を旨として治療を致します、尙ほ開業披露の意味で當分大勉强をなし萬事に注意し皆さまが御滿足なさる樣にする積りで御座います
最新設備完全 加州公認 齒科醫 齒科醫學士 犬飼よし子
事務所 王府ブロードウエー一〇〇七 電話オークランド三四七七
住宅 電話オークランド八二〇七

オキシヘーラ 健康保全と疾病治療に[illegible]品も電氣も不要且永久[illegible]る簡易完全なる酸素療[illegible]致します（說明書[illegible]）

センクル[illegible] 日米金物[illegible] 器釣道具[illegible] 家具農具家[illegible]
福山家具金物店 Fukuyama Fur. & H[illegible] 307 E. First St., Los An[illegible] 羅府東一街三〇七 店主 福[illegible] 電話VA六八四[illegible]

開業廣告 私儀永らく櫻府に營業[illegible]般當地に開業し腦病、胃病、火傷、婦人病等の治療[illegible] 王府ハリソン街八〇[illegible] 電話レーキサイ[illegible] 灸點採療治 專門 小西

洋食店譲りたし
白人商業區域の中心にあり諸設備整頓せる洋食店を經營者歸國心組みにつき讓り渡したし御希望の方は左に
加州バイセリア市東メイン街二二四 アメリカン洋食店 主人 重富留次郎 電話一九六ゼー

公認 鍼灸、マツサージ 婦人科（內務省認可） 中國鍼灸學院出身 得業士 柚木得演（布市カーン街田島旅館內）

ワキガ 絕對臭氣止め一瓶送料共二弗廿五仙 ◎新發見輕重共七日間無効返金す 佐市北第六街六參參 發見發賣商 久坂藤吉

《オークランド欄》
王府支社 王府第七街二三五 電話オークランド五九四〇
引延 進呈 重富寫眞館 王府第八街三七四 電王七一六〇
引延 進呈 辻寫眞館 王府第六街三三一 電話レーキサイド六七六六
公認 產婆 山崎シモ 王府第六街一六五 電話レーキサイド四五三六

新米の賣出し
新米の經濟と特長は 焚き易くして香氣が良く美味なる故に菜（副食物）不用
ブルーローズ新米
日本種 最上ぬか付米
新米は粘氣多きが故に熟くて良し、また茶漬なれば尙も良し
夫れで古米より値段格安
味の素 米國特約販賣店
直輸入商 遠文商店 羅府東第一街二二〇 （電話）VA五九四七

ヤマシラタマ
最上醬油
味が良く きゝの良い
ニンベン イ 鰹節
化粧塗罐入 新案鉛袋入 德用小箱入 銘茶
遠州草履
椎茸、山葵の素
輸入卸商 靜岡貿易株式會社總代理店 陰山商會 510 Battery St., San Francisco, Calif. Phone Garfield 6391

東灣 公認醫師會（A.B.C.）
橋本醫院 王府第六街二一五 電話レーキサイド二〇九〇 レーキサイド三四七四
山田醫院 王府フランクリン街七一四（草野ホテル內） 電話オークランド二五七二
公認 齒科醫師 王府
矢幡富藏 王府第八街八一五 電話オークランド二九八七
犬飼猛 ブロードウエー一〇〇七 電話オークランド三三六〇 住宅ハムボルド一九三六
日本人の支那料理 美洲樓 第八街四五 電レーキサイド一六八
加州公認 堀田產院 王府第廿街五一〇テレグラフ街近 姙產婦收容設備完全 電話オークランド一六六四
林大工 王府フランクリン街六二九 電話オークランド七七一五
《ロスアンゼルス欄》
羅府支社 チヤクソン街三二七 電話TR七二七七
羅府日米新聞社 羅府東第一街二四五 電話VA六八二 營業部 （電話）TR七二七七 FA五〇九六 編輯部
小川時計店 貴金屬寶石類
モネタ醫院 ドクトル 原初治 ドクトル ファー 電話三九二

南加日本病院 Tel. Trinity 5337 605 Turner St.
《フレズノ欄》
中加裁縫女學校 キースター式 布市カーン街一四二二 電話七〇七四W
江田產院 布市イー街一八三二 電話四〇七八J 自動車設備あり 公認 江田スズノ
生徒募集 加州公認 美術裁縫女學院 デー街八二四 電話一五七 マイレデース 學院長 和田隣子
布市 部谷書店 922 F St., Fresno, Calif.
鍼灸 前小此木病院 藤森傳 布市エフ街七三六 電話三四六一W
松本兄弟書店 1535 Kern St. Fresno, Cal.
最新式 藥湯、電氣風呂 西洋按摩、治療 梅の湯 布市チヤイナアレー九二八
加州公認 三浦產院 布市イー街一〇三五 電話三八二四M
林病院 布市イー街九三五 電話壹貳壹參 院長 ドクトル 林哲
小此木病院 708 E St., Fresno, Calif. フレスノ 電話 病院 六九八一 住宅 六八五四
菓子 銘茶 湖月堂 布市エフ街九二〇 電七〇一W

御祝儀御法事用御菓子並に銘茶 御菓子 卸小賣 調進所 柏屋 布市カーン街一四三〇 電話三〇九一R
布市日本病院となり 齒科醫學士 楠彌太郎 X光線の設備あり 電話八八貳參
布市インヨー街壹壹參七 日米免許產婆 榮田ツル 榮田產院 電話二六八M
◆フレスノ◆ 公認齒科醫
谷田部保 ツラレ街一四三一 ウエスタンホテル內
白山紀一 カーン街一四三五
中加齒科醫院 カーン街神川商店二階 電話五八四一
オ・ケ・グラージ 布市カーン街一四〇二 電話貳貳壹貳 2212 井上 山本
ウエストサイドグラージ 布市カーン一五〇〇 電話貳一五〇 筒井、竹友 三枝
橋場病院 內科外科一般 布市カーン街壹參參參番 加州公認 布市佛敎會前 醫學士 橋場嘉之松 電話六三壹七
晝夜撮影 ジヨージ寫眞館 布市エフ街九四九 電話一三三一

擴張披露
新築家屋に分館を設け室內一切の用具を新調し、各室に湯水を何時でも使用し得る設備あり
草野ホテル
停車場へ近く各方面の往復に便利‖宿泊料大勉强
館主 草野安太郎
分館 王府第八街三七九 電話レーキサイド七九六四
本館 王府フランクリン街七一四 電話オークランド二五七二

◆裁縫界の革命!!
▲舊きを棄て新しきものに移るのは自然の要求です
▲新しき要求に應ずるものは本院の裁斷法です
▲本院の裁斷法の四特色
‖見やすくつて ‖仕やすくつて
‖合せなくつて ‖着ごゝちよし
公認 王府高等裁縫女學院 王府第六街二〇七 主任教師 尾崎泰子
婦人小供服 裁方縫方 通信教授講義錄 華村裁縫女學校 123 Union St. Watsonville, Calif. 電話三一四 主任 華村重子

新米到着— 風味佳良— （電話）王府一貳〇二 王府七一九六 灣東商會

布市 ウエスタンホテル 各室湯、水、等最新式設備完全 加州フレスノ市ツラレ街一四三一 電話一二四六

公認 今給黎裁縫女學校 亞市パーク街一六一八 入學隨意 電話アラメダ二七五J

サクラメント (廿日)

櫻府政界と第三黨の凄じい運動ぶり

精悍獅子の如き顏をしたウイスコンシンの老政治家ラフオレットの肖像ビラは櫻府市內到る所に貼られ所謂第三黨の選擧運動事務所は各所に直接行人と接觸する街頭近くの空店舖や安料理店の前などに設けられ如何にも勞働者を中心とする政黨なることを思はしめる、之れに反して共和黨や民主黨の陣營はトラベラース・ホテルや其の他一流どころのホテル奧深きところに置かれて寂として靜まり返つて居る有樣は大統領選擧は人民の直接投票でなく選擧人を選擧するのであるから謀りごとは帷幄にありと晏如たるのでないかとも思はせられて妙だ、その大統領改選期も旬日を餘す僅に兩三日、進步派の大い櫻府だから第三黨の運動も從つて旺盛なのか何は兎もあれ今期大統領選擧戰に對し活殺自在の權を握る金權反抗の老政治家の面影は櫻府でも行人の矚を剳らせてゐる。

秋季大音樂會
日米人聯合出演

當市日本基督敎會の共勵會主催にて來る廿四日午後七時半よりアメリカンセンター敎會堂に於て日米人聯合秋季大音樂會を開く由なるが夥しき出演者のある中にラルフ氏のピアノ、旭晴女史の筑前琵琶、カーステン氏のヴアイオリン某夫人の長唄など聽きもの多く期待され居れり、尙蕭留、吉田兩夫人の琴と和才政治氏の尺八にて千鳥の曲の合奏もあるべく其の他日曜學校生徒の合唱や市內諸令孃達や青年のピアノ、ヴアイオリン、獨唱、ダンス等プログラム三十番も編成され居るを以て定めし賑ひを呈することならん。

●會費徵收禁止令　所謂舊派と稱せらるゝ日會よりの訴へによりフロリン新日會側の石垣氏を始め二十名の役員に對し當市上等裁判所シールド判事は去る十八日會費の徵收を卽時禁止することの令狀を發したると共に右禁止命令を不當とする理由の提示をも請求したる由にて來る廿四日午前十時シールド判事法廷に双方の申し立て審理さるべしと。

●休戰紀念日と商店　來る十一月の十一日は世界大戰休戰紀念日にて當市の白人小賣商組合にては相當し從來當日は市內重なる商店は休業し來りしものなれど加州の他市に於ては必しも休業し居らず今後同日は休業せぬことにしたる由なり。

●結婚　當市高知縣人川崎音松氏長男正明君は永山蒔九郞氏の媒介にてフロリンの農業家廣島縣人森本秀太郞氏三女マサチ(十九)と昨廿日當市オブライヤン氏法廷にて結婚式を擧げたりと。

●出生　當市熊本縣人久保田到氏三男勇次十七日、エルグローブ和歌山縣人野島助一氏長男牧男十六日に、市內廣島縣人溝上角平氏四

女朝子十二日に、富永安太郞氏四女マサエ十二日に出生。

●歸國　リバサイドの農業家岡田藤七氏妻コイチは來る十一月六日の大洋丸便にて一時歸國。

●入院　市內宮城縣人小櫻勇次郞氏とセスは病氣にてアグチス病院に入院中なるが經過良好なりと。

●市支配人より禮狀　先週の當市火災豫防宣傳の折り當紙上にて宣傳記事を掲けたるに對し記者に當て市支配人ボットフ氏より鄭重なる禮狀を送り來たる。

●北加日語學園協會總會　北加日本語學園協會の總會は來る廿四の金曜日と廿五の土曜日との二日間當市櫻學園にて開催さるべく三十一日と十一月一日と報じたるは日附の誤りに付き右訂正す。

●雜誌寄贈　當市よろづ商店より十月號中央公論を支社へ寄贈。

スタクトン (廿日)

基敎主催の演藝會 大成功
立錐の餘地なき朝日座近來の盛況

再三報道せし當市基督敎會主催の大演藝會は昨夜七時より朝日座に於て豫て記載した通りのプログラム順によつて進行さる。基督敎會としては斯くの如き催しは始めてのことでもあり且會員諸君の熱心な努力と一般の同情が期せずして集まりさしもに廣き朝日座も爲めに全く立錐の餘地なきまでの盛況にして少しく遲れ馳に參ぜし人々はチエヤーもなく後の方に立ち列ぶの餘儀なくされた位であつた、出演者もために油が乘つたと云ふのか孰れも皆上々の出來榮にて喝采を博した、物質的には何程のものを贏ち得せしやは未だ詳細の報告に接せざるも精神的には無上の勵ましとなり、今や活動時期に入らんとする秋に敎會員一致の行動を採り一倍の奮鬪を以て在留同胞の救靈事業に努力するの覺悟であると。

故竹葉氏追悼會
來る廿六日午後三時 米人救世軍ホールで

日本人小隊主催の下に賭博撲滅の第一犧牲者故竹葉籟吉氏のために來る廿六日午後三時よりラフエット街とサンオーキン街角なる米人救世軍ホールに於いて追悼會を盛大に執行さるゝ筈にて桑港より小林中校も態々來須する筈である多數有志の出席を希望する由なり。

宮西氏の送別試合

豫て報道せし如く大和軍の重鎭として過去二ケ年餘の間同軍のために盡瘁したる宮西ローガン君は今回母國なる布哇に歸る事となつたので其行を盛んにするため來る廿六日午後二時からオブテモ强軍と大和グラウンドに迎へて同軍の送別試合を擧行する事とし、入場料五十仙雜費を差し引きて殘りをローガン君に餞する筈である、當市のビージービー倶樂部の少女連も太に力瘤を入れてテケツの賣捌を引き受活動中なるが非常な人氣にて賣れ行き居れば宮西氏送別試

チーコ (廿日)

●寄附　當地南常松氏良病氣なりしが今回全快せし日會に二十五弗寄附し

サンマテオ (廿日)

金融社の設立

當地伊藤富輔、大西博吉の三氏が責任管理者となり社設立株劵募集につき…

●出生屆　市內在住三…

コルサ (廿日)

●代替　松永レストラン…

●安部氏櫻府行　…

●日會へ寄附　…

●日本活畫　當市の…

ニューキャッスル (廿日)

御禮廣告
飯田博祥
飯田春子

譲り度し

尋人廣告
中尾淺信
中尾豐三郞
212 Oak St. Marysville, Calif.

謹告
友岡旅館

洋服譲度し
淺井新六

△レタス種子

櫻府支社

イーグル薬店

家具

鍼灸専門

櫻府寫眞師
林寫眞館
日本寫眞館
吉田寫眞館
黑河寫眞館

靴
津田商店
紀伊商店
東西商會
櫻面都

梶田時計店

日本銀行

O.K. 家具商會

東洋採治療院

高垣萬太郞

櫻府旅館業者
安藝旅館
備州旅館
防州旅館
圓光寺
藝備旅館
肥後屋
廣島旅館
岩國屋
蛇の目ホテル
佐甲屋
九州屋
南海屋
浪花ホテル
岡山旅館
宇土屋
武田旅館
大島屋
ちくご屋
富永旅館
敷島旅館
福岡屋
本田旅館
木山
子供預り
竹本藥店
谷本商店
酒井藥店
瀧井回春堂
サクラ薬店
丸二
いなか商店

農產物仲買
澁谷農產商會
Phone Main 7954W P. O. Box 842
Cor. 2nd & M St., Sacramento, Calif.

岩本齒科醫院
採治療専門
ライオン藥店
玉川堂
朝日時計店
宮崎
小林
山浦
崎山商店
石井銀佐
宮崎秀太郞
稻垣醇一郎
岡本醫院
柴太郞

櫻府公認醫師

櫻府都製氷株式會社
船橋商店
便利社
松野齒科醫院
大北商店
須市支社

ブツニ 健胃散
一金壹弗

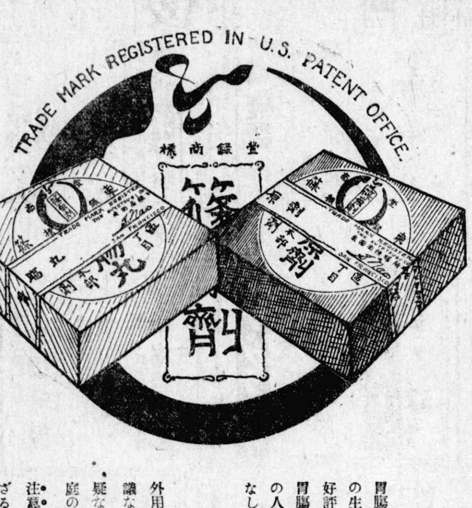
ブツニ 人參保命水
一金貳弗

ブツニ ヴイタミン
一金壹弗

スタクトン
NIPPON DRUG CO.
101 E. Market St.　Stockton, Calif.

謝火災見舞

此度當キャンプ火災の際は早速御驅け付け御助勢被下且つ深甚なる御同情と多大の御見舞を賜り御親切の段奉深謝候
私共身を以て避難仕候處御親切なる有志諸氏の御盡力に依り一般同情者諸氏より御見舞の金品を御惠與下され候段御禮の申上樣も御座なく他地方には聞く事を得ざる御厚情と一同深く感銘致し居候
實は一々參上御禮申上べき筈に候へ共取込中に付乍略儀以紙上各位に御禮申上度如斯に御座候
敬具
十月十五日
アキヤンボにて
中川吉
家內一同
就働者一同



關東大震の爲め本舖製藥所共に全滅し恢復に最善の努力を致せしも擴大なる販路を有する弊所二劑は需要を滿す能はず今日迄大方の御註文に對し常に不足のみ相告げ誠に恐縮御申譯無之候漸々完備致候間倍舊の御引立願上候

胃腸丸　定價六十仙
胃腸藥として本劑の右に出る者は無く最早人生の生活上無くてならぬ最良藥として既に一般の好評を受く
胃腸の痛む人、消化不良の人、便秘の人、下痢の人、食後常に一二粒を服用せば胃腸の憂更になし

篠原劑　定價六十仙
外用塗擦に依り內外の諸病を治す事、實に不思議なる既に本劑發賣以來十有五年の實證に依り疑なく特にグガ、ヤケド杯の特効は實に顯著家庭の常備藥なり
注意　本二劑は圖の如き紙箱入に帶紙あり然らざる物はニセ物或は不正品なり

速効 つはり錠　定價二弗
世に同名の類似藥あれど弊店藥の如く効果の明なる者なしとは實驗の證言なり
必ず御試用あれ胎兒に決して障りなし

米國商標權所有者 一手販賣
末次商會
2022 Pine St, San Francisco, Calif.

內田醫院
工藤齒科醫院
北原產院
木村ミシン店
廣東樓
鬼塚齒科醫院
石川醫院
秋本醫院
高橋商店
錦帶堂藥舖
西岡ハルヨ
ホワイトホテル

須市旅館業組合
日本旅館
愛知旅館
加州館
ヨセミテ
中島ホテル
南海屋
福岡屋
安藝旅館
廣島屋
サツマヤ
肥後屋
廣島屋

ヴアレー材木店
Valley Lumber Co

中原齒科醫院

華村 葬儀社

小田醫院

輝やく都會

（六十五）

北尾龜男

この年になつて　總領が學校二年生の二人もの母親が附け文されたなどゝ云ふことに誰に話しやうもない氣恥しさで、何度好奇心をもつて讀み返して見たところで、彼女の心にぴつしやうもなかつたもう十年も前に、かうした甘い極る種歩の幼稚な情緒を通り越して來てゐるすさんだ心に、微塵も彼を起させる力はなかつた。そしてその細々と盡きやに訴へてゐる思慕の情は全く彼女にとつて滑稽で、迷惑で、煩鎖の種に過ぎなかつた。彼女は何の愛情何の未練も感じやに、その數枚のレターペーパーを無雜作に破り捨て顧みやにゐること、が出來た。けれどもその憫單な處置が恬然として成し得るその殺風景な行爲が、やがて自分の年老たことの證據であることを感じてすらが、顏色をかへる程、痛いそゞろに寂寞の情に打たれずにはその「怪事實の種」を膝において

るなかつた。

しかし彼の去は流石に翌日までにはそれを忘れやにゐることが出來た。「昨日私、附け文されて了つたのよ。こゝで上がつたつていゝでせう」

「じや……鰻でも云つてくれ」

「手間がされてよ」

「仕方がない」

「じや私、その間にちつと大急ぎでお湯へ行つて來ますわ、いゝでせう？」

明子は裕天に着替て、風呂の支度をして出て行つた。

眞夫は獨りになつて再びの愛妻君一物探しの下手な人手いつも思案に暮れた。

彼の手には「雨宮籔藝曲傑作集」が握られてゐた。それは正に彼が惡公園で土屋夫人に貸たものである。公園の外で別れて、確實に夫人が手にして持つて行つたものである。それが今、こゝにある。明子の手から土屋夫人の手に渡つた「雨宮籔藝曲傑作集」は、その何千部の中の一部である。試に表紙をめくつて、その扉に注目するがよい。扉に Sadao Akimoto とあつて其下に May 23rd, 1923 と眞夫の手蹟が明かに歷然としてゐるぢやないか。——これが奇怪なことでなくして何だらう彼は考へ込んで了つた。

考へてゐた。

「彼を食びに行かう」

「何處へ？……私もうくたびれてゐるのよ。こゝで上がつたつていゝでせう」

「じや……鰻でも云つてくれ」

「手間がされてよ」

「仕方がない」

「じや私、その間にちつと大急ぎでお湯へ行つて來まわ、いゝでせう？」

明子は裕天に着替て、風呂の支度をして出て行つた。

眞夫は獨りになつて再びの愛妻君一物探しの下手な人手いつも思案に暮れた。

彼の手には「雨宮籔藝曲傑作集」が握られてゐた。それは正に彼が惡公園で土屋夫人に貸たものである。公園の外で別れて、確實に夫人が手にして持つて行つたものである。それが今、こゝにある。明子の手から土屋夫人の手に渡つた「雨宮籔藝曲傑作集」は、その何千部の中の一部である。試に表紙をめくつて、その扉に注目するがよい。扉に Sadao Akimoto とあつて其下に May 23rd, 1923 と眞夫の手蹟が明かに歷然としてゐるぢやないか。——これが奇怪なことでなくして何だらう彼は考へ込んで了つた。

職業婦人と其收入

案外なのが多い

（五）

大膽過ぎる答辯だけれど現在別に女教員の如から傳統が安すぎるとか男子特遇を固等にせよなどゝ當々と反對するものがないしかし他のこ職業婦人にくらべては女教員の報酬は幾分好い女子高師を卒業した者は初任八十圓で各地高等女學校へ飛ぶやうに聘れる、男子高師の卒業生は初任百圓である、やはりこゝでも男女の差別はある、女教員の感想をきゝたいものである今度は民間に走る、味のない映畫會社やにやん〳〵先へのあせりがこれは紙面の都合でやむを得ない、我國で女の職業中一番多數を抱含してゐるものは女工であらう紡績、製絲工場で女工のゐないのはない女工數は實に百五十萬人を算してゐる、男子數を正に凌駕せんとしてゐる、數人を調べて見ると平均男工日收一圓八十九錢三厘に對し女工九十二錢六厘、男工の半分にも至つてゐない、紡績、製絲會女工を地方別に見ると關東地方で二十錢女工日收平均八十二錢七厘製絲女工七十錢五厘關西地方の紡績女工は一圓七錢三厘、製絲女工八十一錢一厘である、關東より關西の方が優遇してゐる內務省統計調査女工の能率と特殊な技術とは夙に世間が認めてゐる、だのに男工に比し著しい差別をうけるのは何故であるか？長崎のハタオリ女共よ、いつまでもストン節をうたつて世の中を享樂化して行かうとしても駄目だ製絲工場で有名な信州岡谷地方の製絲工場では、己が工場に働き女工を引き張らうとして聞くに堪へぬ好策を用ゐるさうだ、事實は新うだ御承知の如く女工が工場で働くのは三月初旬から十二月中旬までが、十二月中旬から翌年の三月迄は彼の女達はいづれも家へ歸つて樂しい正月を過ごすのである。

一口噺　影辨慶

ルームや學生「オイ〳〵何處へやつたり」から「んよ妻君」物探しの下手な人手いつも思案に暮れた。

眞夫は獨りになつて再びの愛無い〳〵つて、船の禁煙室になつたらず免職ヰ此人は

寫眞屋「あなたの樣な顏になるとは士屋夫人に貸たものである。公寫眞屋にや向きですよ

園の外で別れて、確實に夫人が手寫眞屋「ナゼにして持つて行つたものである。寫眞屋「一々煩瑣りしてダークそれが今、こゝにある。明子の手ームに出入……

から土屋夫人の手に渡つた「雨宮籔藝曲傑作集」は、その何千部の中の一部である。試に表紙をめくつて、その扉に注目するがよい。扉に Sadao Akimoto とあつて其下に May 23rd, 1923 と眞夫の手蹟が明かに歷然としてゐるぢやないか。——これが奇怪なことでなくして何だらう彼は考へ込んで了つた。

無鄰料 大阪大藥店

●最新解毒新藥　定價五弗
血清療法による梅毒、痲毒、其他一切の毒氣を驅逐する新藥

●有効的通經丸　定價五弗
婦人科安全に通經し身體を健全にする月經藥

●男女共に強精錠　定價五弗
精力を增進し神經機能を治す最新藥なり

強壯劑
●ヨヒンビン四弗
●ソヨーヒビ五弗
●パッツビン五弗
●人參錠三・五〇

●治癒ゴノタール　定價十錢
新藥此藥を內服すれば外用藥を用ふる手數なく然も治癒の目的を達する最新藥なり

●子宮病殺菌座藥　二弗
座藥なれば何等の害なくして然かも有効に目的身體を達する最新藥なり　三十回分　九十回分

電話ウエスト三四七四
OSAKA DRUG CO.
1694 Post St., S. F. Calif.

クラク城店
501 E. FIRST ST. The Kurachi Drug Co. LOS ANGELES CAL.

●淨血ピユーリン　定價五弗
梅毒、痲毒、ニキビ吹き出もの等は六百六號の注射を要せず體內の毒氣を取除き家庭治療劑也

●子宮病殺菌座藥レーニヤ丸　特價二弗
洗滌器を要せず手術を要せずして急性慢性子宮病、赤血、白血、卵巢炎、產前產後等を治す

●血液素カルジアン　價三弗
肺病、肋膜、心臟病等の貧血者は精力の增加を待

●安イー月さらへ　價五弗
二三ヶ月も續用し病の去り方が用ふれば七日分にて有効安全に通經し胃腸や身體を害せず！

●婦人科專門セラテーアスト　價二弗
爽快にして安全無害なり經閉作用は有効確實

●淋病ゴノキール　五弗
急性、慢性、痲病、濕疹を治す、洗滌器を要せず

元祖味噌麴正
藤本商會

238 Jackson St. S. F.
Tel. Douglas 1213

Nippon Drug Co.
1690 Post St., S. F. Calif. Tel. West 186
強精ヨヒンビン　一瓶五弗
現今醫界に好評ある男女強精劑精力增進、神經衰弱、老衰復活
安全ガー月さらへ　代價五弗
何等副作用なく安全無害有効
確實に諸み安くガー殺菌坐藥　代價五弗
安全サン現代に適し一般に歡迎せらる
優秀なる痲病藥にして實驗家好評嘖々各地よりの許文參照
サンタール丸　代價五弗
殺菌新藥有効確實無害
淨血新藥
六百六號の注射を要せず體內の毒氣を除去し理想的家庭藥

生殖器……機能衰弱（復活）
健康男女の精力と增進◆「男」神經衰弱「女」ヒステリー　一瞥の爲めに
醫學博士　戶塚醫學博士方劑
トツカピン
▲トツカピンの說明書は御申込次第無料送呈致します
米國及び屬國一手特約發賣元
米國加州ロスアンゼルス市東一街二六〇
天賞堂藥局
260 E. First St., Los Angeles Calif.
藥二十五錠　金三弗　五十錠　金五弗
價百二十錠　金十弗　二百十錠　金二十弗

加州齒科醫師會

桑港公認齒科醫師
グリー街一五二六　井戶本保之助
フオルモア七九二

ポスト街一七七六　林秀樹
齒列矯正科
ポスト街二〇九第四一〇室　林德太郎
フオルモア四二〇九
西齒科醫院
サター七五一九　ブヤナン街一七三九
フオルモア九一〇　小川榮一
ポスト街一五三〇　フオルモア九一〇
田中敏太郎
ウエスト六八四　ブヤナン街一五六八

山本辰雄
ウエスト二六八八　サター街一八七七
藤田省三
ウエスト八三五〇　ポスト街一六六二
檜垣益一
ウエスト二四八八　入
產婦人科、內外科、小兒科
耳鼻咽喉、眼科、皮膚科
日本病院
中村竹之助　田中政次
桑港バイン街一八二一
電話フオルモア二〇〇九
意
桑港バイン街一五四八
內科　外科　小兒科
婦人科
桑港ウエブスター街一五四八
（グリー街ニポスト街間）
藤森醫院
ドクトル　メヂシン　藤森直和
電話フオルモア五六四

日米寫眞師會

毎月第四金曜休業

桑港グリー街一六二七
電話ウエスト二三二七
雨宮寫眞館
桑港カネー街四五一
電話カネー二〇〇九
別府寫眞館
ブヤナン街一七四七
富川寫物部
電話ウエスト六五五六
房木寫眞館
フオルモア街一六三三
電話フオルモア二三〇〇
原田寫眞館
桑港サター街一七九七
電話ウエスト六一五一
森山寫眞館
フオルモア街二〇〇九年
三四金曜休業
電話ウエスト一〇五四
元吉寫眞館

桑港ウエブスター街一五二六
上田產婆
電話ウエスト五〇六八
上田梅子
桑港ブッシュ街一九〇七
公認產婆
電話フオルモア一九〇四
川口產院
公認產婆　川口藤子
桑港ポスト街一六二四
公認產婆
電話フオルモア一七六一
村山なみゑ
桑港ブッシュ街一九五八
公認產婆
電話フオルモア五八四〇
林產院
林德太郎
桑港公認齒科醫師
井戶本保之助
グリー街一五二六
フオルモア七九二

英語教授

親愛なる日本人諸君の成功は實地的英語習得にあり委は「キー」の著者且十數年經驗あり懇切に教授す
Miss. C. RYAN
341 Spruce St., S. F.
Tel. Pacific 3764

英文書籍類

讀書は最良の習慣です
日本人諸君て英文の書物をお讀みになる方が澤山あることゝ思ひます、何卒當店に御用を仰せ付下さい、出來る丈け御便利を計ります、桑港以外の地方に御住ひの方には郵便で御申越になれば何ふ云ふ書籍が宜しいか悉しく申上げます。

當店には大人向き一般書物の外小兒の書籍が澤山あります、皆樣御來店の上種々の良書を御覽下さい。

日米新聞紙上に當店の廣告を掲げますから御覽下さい
THE BOOK SHOP
THE CHILDREN'S BOOK SHOP
474 Sutter Street
San Francisco

金物類一切

◇諸道具、ペイント、グラス、家庭用具ストーブ
◇プラマー、錠前、電氣諸仕事
◇電氣機械類、
價格の低廉と仕事の叮嚀は弊店の特長です
フ井モア　金物店

FILLMORE HARDWARE CO.
1824 Fillmore St., S. F.

あなたは東洋唯一の週刊寫眞畫報アサヒグラフを御覽になりますか？

皆さんの御家庭に是非備へなくてはならないものはアサヒグラフです

アサヒグラフの內容

は實に多趣味多方面で日本內地は勿論海外外時事寫眞、名畫、婦人文藝、音樂、流行、運動、演藝活動寫眞、漫畫等美麗たもの許りで特に在米同胞に關する寫眞にも力を注ぎ尙は和英兩文の說明がついてゐますから日本の事情を知らうする在米た子供さん方には好適の數材にもなります。

アサヒグラフを購讀

なさらうとする方は北米代理店なる
杉原商會
819 Grant Ave. San Francisco, Calif.
に御申込み下さい。
定價は極めて安く郵稅を含めて左の通りです。
米貨
一ケ月　五拾五仙
三ケ月　壹弗五拾仙
半ケ年　參弗拾五仙
一ケ年　六弗

アサヒグラフの

募集

高等グラビユーアの美しい印刷で每號廿四頁。經營タイムス週刊誌報を凌ぐ丈の評があります

アサヒグラフ定期增刊

月刊　演藝と映畫

HB オフセット、三色版、二色版、グラビユー全四十餘頁も同樣次ぎますから御併讀下さい。
定價　一ケ月……五拾仙（郵稅を含む）

故國の事情を手取り早く看取して時代に遲れまいとする人々は勿論お子さんのある家庭に是非備へなくてはならないアサヒグラフ

募集

廣告

元氣……成功

悲觀……失敗

生殖機能の强精

腦病と神經衰弱

戶塚醫學博士方劑

一回一錠

トツカピン

＝一種云ふべからざる健康感の體驗＝

大自然の墓庭に遇ひ、一朝にして綠野の原となつた東京も、昨今は春の一雨毎に青草がズン〳〵芽を出して居るが自然に抗する人間の力は、青草の萌え出でんとする地面の上へ、ドン〳〵新建築をして、震火前に優る繁華な町を現しつゝある。

機能減退、神經衰弱の復活も、此の如くあらねばならぬ。

青少年時代には苦學をしたりいろ〳〵の辛苦をして、中年より漸く地位も得るし金も自由になり何不足なき身分となつて、唯一つ無上の幸福が早老的に減退しては、眞に人生意の如くならずこの、失望の歎きがありませう、又若い情熱時代の不自然若しくは過度の性的不衛生を回復せやに居ると頭の具合はだん〳〵惡くなつて、億劫も愚鈍となり、身體も麻痺して憔悴する樣になる。

殊に現代の日に劇烈なる生存競爭には、腦力、精力を非常に使用するから、燈火へ油を差し添ゆる樣に、新腦力、新精力の增進を圖らないと、悲慘なる落伍者に陷ります、婦人も「ヒステリー」の徵候を早く治さないと、だん〳〵血の道に惱み、容貌衰へ且機能缺乏、不感症になつて、家庭の和合を失ひ悲しい身の上になります、是等の諸君は、機能減退、腦神經衰弱の復活靈藥として、實驗的に確云ふべからざる流行的好評日に高く、實際的眞價を海外にまで賞贊され愉快！元氣！强腦成功健康の代名詞の如く喧傳せられつゝある戶塚博士方劑一回一錠「トツカピン」を御承知ですか？

◎天然に打勝つ……化學と人文的靈能！

人間は年を取つても、生殖機能が强健であれば、氣分も、容貌も若々しく、活動の元氣正旺であるが、年は若くとも、生殖器機能が減退すると、何となく年寄見くなり、勇氣が無くなつて頭まで早老的に著明に向ふものであるが、强精强腦藥「トツカピン」は一回の服用量僅に一錠飽き多實驗者が想像以上の卓効に滿足しつゝ强精强腦の高實業にして、本劑の獨り有する强精素を含有し、腦髓に同化し、腦藥を强やし腦髓の目力を增し、延いて全身の神經組織を養ふて末梢神經より生殖器の使神經に至るまで健全にして生氣を漲剌たらしめ、同時に配劑合は交互に其の特能を發揮して肉體細胞の新陳代謝作用を促進し、頭腦、憂鬱、悲觀其他の原因となる自家中毒性疲勞物質を排去し、新なる精分を補給し手淫過度の害も回復するより、頭を輕く腦力明晰ならしめ記憶力、思考力を强め、腦神經衰弱、ヒステリー、不眠症を治し、遺精、夢精、早漏、生殖器能減退、精力衰弱、根氣缺乏、老衰症狀等を科學的復活せしめ、尙一層精力、腦力を增進し、老人は性的に若返り、若き男女には、漫めども盡きぬ精力の泉となり、人生無上の幸福を多大ならしめ、長しへに青春的血氣、精力を擔續しむる新生文化靈藥なり。

健康男女も＝精衰豫防止、抵抗力養成、精力腦力增進の秘訣として常に愛用せられよ

戶塚醫學博士方劑藥

『トツカピン』價

米國加州ロスアンゼルス市東一街二六〇
THE TENSHODO DRUG CO.
260 E. First St., Los Angeles Calif.

二十五錠金三弗（試用分）（用量僅に）
五十錠金五弗　一回一錠　遂
百二十錠金拾弗　不
二百錠金廿弗（大德用）　一日三回　愛

米國
墨國
一手特約發賣元
天賞堂藥局

○米國到る所の藥店にあり

……らば
……遂す……